VANDAAG
- Draadloze data-communicatie op Curaçao p.2
- Inderson: minimumlonen in handelssector gaan omhoog p.3
- Rekenkamer Aruba: uitstaand saldo stijgt nog steeds p.5
- Burgemeesters verdeeld over pasjesregeling p.7
- UPB: BC heeft gebrek aan coördinatie p.13



SMIT-KROES ...besprekingen...

106E JAARGANG — NO.: 189 VRIJDAG 18 AUGUSTUS 1989

AMIGOE

Preke
Colombia: Wie doet recht aan de rechters?

NA MOORD OP RECHTER
Slachtoffer vaardigde aanhoudingsbevel uit tegen Pablo Escobar

Rechters in Colombia collectief met ontslag

BOGOTA — De 4.600 rechters en ambtenaren van de rechterlijke macht in Colombia hebben gisteravond bevestigd dat zij collectief ontslag hebben genomen uit protest tegen de golf van geweld waar zij het slachtoffer van zijn.
Het besluit werd genomen op een spoedbijeenkomst in aanwezigheid van verscheidene ministers en hoge politiefunctionarissen.

Het gehele rechterlijke apparaat in Colombia komt zo voor onbepaalde tijd stil te liggen. De functionarissen weigerden in te gaan op de eis van de regering in Bogotá en met name van minister van Justitie, Monica de Greiff, om op hun besluit terug te komen. Dit hebben vakbondsleiders, die de vergadering bijwoonden, bekend gemaakt.

De zaak kwam tot uitbarsting nadat gewapende mannen op motorfietsen woensdag de rechter Carlos Ernesto Valencia vermoordden. Hij werd doodgeschoten toen hij zijn kantoor verliet. Zijn lijfwacht en twee voorbijgangers raakten gewond. Valencia had het enkele uren daarvoor gewaagd een arrestatiebevel uit te vaardigen voor Pablo Escobar, de 'peetvader' van het Drugskartel in Medellín.

NIET GENOEG

Het arrestatiebevel werd uitgevaardigd wegens de betrokkenheid van Escobar bij de moord in 1986 op de krantenuitgever Guillermo Cano.

De voorzitter van de Vereniging van Rechters, Suarez Niño, zei na het bekend worden van de moord: 'Wij hebben het punt bereikt waarop condoleances niet genoeg zijn'. De afgelopen tien jaar zijn meer dan vijftig rechters vermoord.

Voor vandaag is een spoedzitting van het Colombiaanse kabinet uitgeschreven die zich moet beraden over de ontstane situatie, zo verklaarde minister van Binnenlandse zaken, Orlando Vasquez. Zo zal er gesproken worden over een reeks speciale maatregelen en een mogelijke afkondiging van de staat-van-beleg.

De rechter, die woensdag het slachtoffer werd van zijn burgermoed, Carlos Ernesto Valencia, was verbonden aan een rechtbank voor beroepszaken. Het arrestatiebevel voor Escobar werd uitgevaardigd omdat Escobar opdracht zou hebben gegeven tot de moord in 1986 op de krantenuitgever Guillermo Cano, aldus de voorzitter van de rechtbank, José Gabriel Salom.

Cano was de uitgever van 'El Espectador:, een liberale krant die handel en wandel van de drugsmaffia aan de kaak stelde.

De aan deze krant verbonden journalist Fabio Castillo schreef in 1988 het boek 'Los jinetes de la cocaina' (De cocaïnecowboys), waarin hij de relaties tussen drugsmaffia, bedrijven, banken, topsport en politiek uiteenrafelt, met naam en toenaam.

De basis voor de drugsmaffia werd volgens Castillo gelegd in de tijd dat de regering de illegale exploitatie van smaragdmijnen legaliseerde door de exploitatie formeel uit te besteden aan de gewelddadige clans die de mijnen al controleerden. Castillo heeft de wijk moeten nemen uit Colombia. Het boek werd een bestseller en er waren zelfs roofdrukken van in omloop vorig jaar.

Minister Smit-Kroes voor vertrek:

'Met positieve gevoelens ga ik de oceaan over'

WILLEMSTAD — Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat gaat naar eigen zeggen op de eilanden "klokken bijstellen" op gebieden waar tussen de Antillen, Aruba en Nederland samenwerking bestaat. Tijdens de besprekingen wordt onder meer bekeken hoe de koninkrijkspartners elkaar op het gebied van de luchtverkeersveiligheid kunnen bijstaan. Mevrouw Smit bevestigde nog eens dat KLM een directe verbinding met Sint Maarten gaat openen. Ook ten aanzien van samenwerking tussen KLM en ALM zijn mogelijkheden. "Samenwerking zal beide partijen voordelen opleveren, zo leert het leven", aldus Smit die verdere details wil bewaren voor na de besprekingen.

"We gaan met positieve gevoelens naar de andere kant van de oceaan", meldde de bewindsvrouwe voor haar vertrek.

Buitenlandse vissersboten opgebracht

BUENOS AIRES - Twee buitenlandse vissersboten zijn door Argentinie opgebracht omdat zij illegaal in Argentijnse wateren aan het vissen waren.

Een Noorse en een Spaanse vissersboot overkwam dit. Zij werden achtervolgd door de havenpolitie. Dit gebeurde wat de Noorse boot betrof op vijftienhonderd kilometer ten zuiden van de hoofdstad. Deze boot had 33 man aan boord en was 2.430 brutoregisterton groot. De normale gang van zaken is dat men om weer uit te kunnen varen een boete moet betalen.

REGERING ZONDER COMMUNISTEN



PHOTO AFP

■ *WARSCHAU - Solidariteitsleider Lech Walesa (midden) heft de handen omhoog van Roman Malinowski (links) en Jersy Jozwiak (rechts) als leiders van respectievelijk de Boerenpartij en de Democratische partij. Dit gebeurde nadat de drie leiders hadden besloten om samen een regering te vormen met uitsluiting van de Communistische partij.*

PROBLEEM BIJ EERSTE VLUCHT
Regering voor onbepaalde tijd

SLM's Stanvaste blijft aan grond

PARAMARIBO — Het Surinaamse ministerie van Economische Zaken heeft met ingang van donderdag alle vluchten met de 'Stanvaste', de enige DC-8 van de Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM), voor onbepaalde tijd stopgezet. Het besluit hiertoe is door de Raad van Ministers genomen.

De SLM zou woensdag voor het eerst sinds drie maanden weer haar eigen toestel naar Amsterdam vliegen. De vlucht werd afgebroken toen kort na het opstijgen op de luchthaven Zanderij bij Paramaribo een waarschuwingslampje begon te branden. De klep van het landingsgestel bleek niet goed te sluiten. Het toestel maakte een veilige landing op Zanderij en de bemanning vloog met een lege kist naar Miami in de Verenigde Staten. Daar werd het mankement binnen enkele uren verholpen.

NA ONDERHOUDSBEURT

De SLM-directie maakte donderdagochtend bekend dat de vlucht naar Amsterdam 's avonds gemaakt zou worden, maar de regering besliste anders. De DC-8 keerde maandag in Suriname terug na een onderhoudsbeurt bij Cargolux in Luxemburg. De SLM moet voor deze beurt 1,6 miljoen in plaats van de geraamde driekwart miljoen dollar betalen. De Stanvaste is, sinds in juni de 'Anthony Nesty' neerstortte, het enige toestel waarmee de SLM kan vliegen op de regionale en de Midatlantische route.

Anita Meyer op Curaçao



■ *WILLEMSTAD — Gisteren arriveerde de Nederlandse zangeres Anita Meyer op Curaçao. Meyer zal vanavond in de show van de KLM optreden. Anita nam voor haar bezoek aan ons eiland haar dochtertje Peggy (links van Anita) mee. Op de foto: Anita Meyer (midden) met dochtertje Peggy en rechts van haar Bart van Es, onderdirecteur van de KLM.*

Peking: geen ontslag minister van Defensie

PEKING - Het Chinese ministerie van Defensie heeft met klem berichten in de buitenlandse pers tegengesproken als zou de minister van Defensie Qin Wei ontslagen zijn samen met verschillende legercommandanten.

Daar klopt niets van. Qin Wei is nog steeds minister van Defensie, aldus de woordvoerder bij Defensie. In diplomatieke kringen en bij Westerse militaire deskundigen circuleerde al geruime tijd het bericht dat de minister van Defensie het veld had moeten ruimen en dat de bewindsman onder huisarrest stond.

SAN SALVADOR - Bij gevechten met Salvadoraanse regeringstroepen in de provincie San Miguel in het oosten van El Salvador zijn veertien guerrillastrijders omgekomen. Aan legerzijde was er een dode. Er raakten ook drie sldaten gewond. Zo werd van legerzijde meegedeeld. Elders kwamen nog eens vijf guerrilleros om bij confrontaties.

WARSCHAUPACT TERUGHOUDEND
Mazowiecki voorgedragen als eerste minister

Jaruzelski accepteert regering van oppositie

WARSCHAU — President Wojciech Jaruzelski van Polen heeft donderdag ingestemd met de vorming van een regeringscoalitie van het vakverbond Solidariteit, de Boerenpartij (ZSL) en de Democratische partij (SD). In een door het officiële persbureau PAP verspreide verklaring staat dat de president vindt dat het zeer belangrijk is dat een kabinet wordt gevormd 'waaraan alle in het parlement vertegenwoordigde hervormingsgezinde partijen deelnemen'.

Het persbureau meldde tevens dat premier Czeslaw Kiszczak schriftelijk zijn ontslag heeft ingediend bij Jaruzelski. De voormalige minister van Binnenlandse zaken was vijftien dagen geleden door de president benoemd, maar slaagde er niet in een regering te vormen omdat hij onaanvaardbaar was voor de oppositie wegens zijn rol bij de afkondiging van de staat van beleg in 1981.

SNEL MOGELIJK

President Jaruzelski had donderdagmiddag een onderhoud met Lech Walesa, Roman Malinowski en Jerzy Jozwiak, de respectievelijke leiders van Solidariteit, de ZSL en de SD. Na afloop daarvan verklaarde Walesa dat Jaruzelski wil dat zo snel mogelijk een regering wordt gevormd dat het vertrouwen en de steun geniet van de Poolse bevolking. Het nieuwe kabinet zal er een zijn van 'hervormers', aldus de vakbondsleider.

Walesa zei verder dat de communisten de ministeries van Defensie en Binnenlandse Zaken mogen houden om mogelijke represailles te voorkomen van de bondgenoten in het Warschaupact en herhaalde dat hij geen minister-president wil worden.

PREMIER

Inmiddels heeft Jacek Kuron laten weten dat Tadeusz Mazowiecki namens Solidariteit kandidaat staat voor de post van minister-president. Op een fractievergadering van het vakverbond bevestigde hij dat Lech Walesa Mazowiecki, fractieleider Geremek en hemzelf had voorgedragen bij president Jaruzelski. Maar hij voegde daaraan toe dat Geremek noch hijzelf het premierschap wil bekleden.

De 62-jarige Mazowiecki is een topadviseur van Walesa en uitgever van het weekblad van het vakverbond, Togodnik Solidarnosc. Dit blad rolde in mei als gevolg van het ronde tafelakkoord in april voor het eerst sinds zeven jaar weer van de persen.

VERSCHILLEND

De landen van het Warschaupact, die mogelijk worden geconfronteerd met de eerste niet-communistische regering in hun gelederen sinds het einde van de Tweede Wereldoorlog, waren donderdag vrij terughoudend in hun reacties op de verwikkelingen in Polen. En diplomaten zeiden dat het goed mogelijk is dat dat zo zal blijven mits de nieuwe regering vasthoudt aan de bondgenootschappelijke verplichtingen.

Volgens hen wil niemand in de Oosteuropese hoofdsteden bij voorbaat de betrekkingen met Warschau in de waagschaal stellen nu de kans bestaat dat de communisten daar een groot deel van hun macht kwijtraken. Maar zij voegden daaraan toe dat achter de façade van terughoudendheid wel verschillend wordt gedacht over de situatie in Polen, variërend van instemming in het eveneens hervormingsgezinde Hongarije tot afgrijzen in orthodoxe landen als Tsjechoslowakije en de DDR.

VOORSTELLEN AAN OVERHEID

Na bijscholingscursus van Feffyk

Taxi- en buschauffeurs willen service verbeteren

WILLEMSTAD — In het kader van het Plan voor Toerisme organiseerde Feffyk een cursus voor Taxi- en buschauffeurs waarbij dezen in de op het eiland gangbare talen, wetgeving over openbaar vervoer en organisatie werden bijgeschoold. Het eerste gedeelte van de cursus werd van 17april tot en met 15augustus gegeven.

Twee maal per week volgden ruim 130 chauffeurs van openbare vervoermiddelen de bijeenkomsten. Afgelopen dinsdag konden zij uit handen van de gedeputeerde van Openbaar Vervoer, Tolinchi Pietersz hun certifikaten in ontvangst nemen tijdens een receptie in het Princess Beach Hotel.

De cursus was volgens velen intensief en bevatte ondermeer onderricht in de talen: Engels, Spaans, Nederlands en Papiamentu. Daarnaast werden de chauffeurs bijgeschoold in transportwetgeving en persoonlijke vorming. Onderwerpen zoals onderhoud van het vervoermiddel, begroting, coöperatie, organisatie en verzekeringswetgeving kwamen tijdens het eerste gedeelte van de cursus aan de orde.

Het aantal chauffeurs dat de cursus met succes volgde was 132. De coördinator van de cursus, mw Altagracia Bryson dankte tijdens de bijeenkomst van dinsdag de instructeurs en al degenen die een positieve bijdrage aan de cursus hebben geleverd.

Tijdens de eerste fase van de cursus werden enkele conclusies door de cursisten op papier gezet die aan de Overheid werden aangeboden. De chaffeurs vinden dat:

PUBLIEK

Wat het publiek betreft; men meer met kleingeld moet betalen; vooruit betalen en zeggen waar men naar toe gaat zodra men instapt; voor kinderen ook betalen (met uitzondering van babies); de deuren van de busjes niet te hard dichtslaan; geen eten en/of drinken gebruiken in de bus en geen kauwgum op de zitplaatsen plakken; de zitplaatsen niet vernielen met scherpe voorwerpen zoals afro-kammen of messen; als men vis of vlees vervoert, deze goed verpakt mee nemen in de bus opdat de medepassagiers en de chauffeur geen last hebben van de geur; zorgdragen dat men de bus verzorgd en schoon instapt.

De chauffeurs vinden verder dat collega's met elkaar rekening moeten houden. Eenieder heeft recht op broodwinning. Daarom is het zaak dat men tijdens de afgesproken uren rijdt en op de afgesproken routes; het liefst geen passagiers oppikken anders dan bij, of in de directe nabijheid van bushaltes.

OVERHEID

De chauffeurs raden de overheid dan ook aan om:

Meer haltes te plaatsen vooral in de omgeving van Seru Fortuna, Brievengat en Sta Maria; bescherming voor de chaffeurs in de nachtelijke uren; toiletten voor de chauffeurs te plaatsen bij de haltes te Punda en Otrabanda; slechte wegen te asfalteren; haltes die op gevaarlijke punten staan te verwijderen; invoerrechten voor auto-onderdelen te verlagen; de rit voor de passagiers te garanderen als een bus defect raakt; meer passagiers toelaten voor de route Stad-Banda Abou; de hulpchauffeurs die reeds geruime tijd op de weg zijn een eigen route geven; chauffeurs die de pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt verbieden het beroep nog langer uit te oefenen ter bescherming van de passagiers en henzelf; vergunning intrekken van chauffeurs die niet op Curaçao woonachtig zijn; maatregelen treffen tegen automobilisten die hun auto's bij bushaltes parkeren; betere controle van de zijde van de afdeling Verkeer en Vervoer van de overheid; controleurs moeten beschaafder omgaan met de chauffeurs; het bij de wet mogelijk maken dat de passagiers thuis afgezet [illegible]nnen worden tegen de [illegible], geldende vergoedin[illegible] [illegible]sting-verlaging voor [illegible]ffeurs omdat het gro[illegible] [illegible]deelte van het inkomen naar onderhoud van het vervoermiddel gaat; chauffeurs en hun gezin bij de overheids-gezondheidsdienst toelaten; pensioen voor die chauffeurs die de leeftijd van 62 jaar hebben bereikt.

Voor de taxichauffeurs werden aan de Overheid de volgende suggesties gedaan:

Maatregelen treffen tegen automobilisten die hun auto's op taxi-standplaatsen parkeren; betere controle door de afdeling Verkeer en Vervoer van de Overheid niet alleen als er passagiersschepen in de haven liggen; een taxi-centrale die beter functioneert en met capabel personeel; maatregelen tegen de zogehete piraten bij het vliegveld; de taxi-chauffeurs niet te lang aan het lijntje houden alvorens een vergunning toe te kennen.

Aan de taxichauffeurs hadden de cursisten het volgende advies:

Niet voordringen bij het aanbod van passagiers; de chauffeur dient zich netjes en hygiënisch te kleden en te gedragen; behandel de toerist goed.

Tot zover een overzicht van hetgeen uit de cursus voor Taxi- en buschauffeurs is komen rollen. Een aantal van deze punten zal in de nabije toekomst onderwerp van discussie zijn. Met het tweede gedeelte van de bijscholingscursus denkt men in september te kunnen starten.

WILLEMSTAD — Bij controles van de politie in de binnenstad werden 12 bestuurders van personenwagens bekeurd voor fout parkeren. De politie slingerde tevens drie autowassers op de bon omdat zij geen vergunning hadden om dergelijke werkzaamheden te verichten.



Voortbestaan koraalriffen bedreigd

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental, de Curaçaose organisatie die zich inzet voor bescherming van het milieu, is in principe niet tegen het aanleggen van stranden voor toeristische doeleinden, maar men moet zich bewust zijn van de bescherming die de koraalriffen nodig hebben. Dit is de kern van een reactie van de organisatie naar aanleiding van enkele recente artikelen in de lokale pers over de aanleg van stranden en de beschadiging van koraal door illegale puinstort.

In een persbericht van de stichting wordt met nadruk gewezen op de ernstige bedreiging van het voortbestaan van de koraalriffen. De aanleg van kunstmatige zandstranden, pieren en dammen om deze stranden te beschermen veroorzaken vertroebeling van het water en sedimetatie op de zeer gevoelige koralen.

Defensa Ambiental verklaart: "Wij zijn niet tegen ontwikkelingen die ons toerisme en daarmee onze economie ten goede komen. De ontwikkelingen moeten echter op verantwoorde wijze plaatsvinden, begeleid van gedegen onderzoek naar eventuele schadelijke gevolgen voor de natuur."

Door onverantwoord menselijk ingrijpen kunnen koraaldieren verdwijnen. Voor de lokale vissers is een gezond koraalrif van levensbelang.

Volgens de stichting zou in baaien als Porto Mari, Santa Cruz, Knip, Lagun en bij het Seaquarium reeds sprake zijn van afsterven van koraal. Het zou voorts belangrijk zijn om als men strandprojecten ontwikkelt, zich te laten informeren door Stinapa en Carmabi, aldus een bericht aan de pers.

Politieboten in reparatie

WILLEMSTAD — De afdeling voorlichting van de politie stelt dat het gerucht dat de drie politieboten op dit moment onbruikbaar zijn, volstrekt onjuist is. Erkend wordt dat de boten een grote onderhoudsbeurt ondergaan, maar de vaartuigen zijn in geval van een alarmsituatie vertrekklaar.

WILLEMSTAD — Op de ML King-Boulevard werd de 33-jarige R.W. wegens diefstal aangehouden. De man bleek twee pakken sigaretten en drie cassettes meegenomen te hebben uit een geparkeerde auto. De eigenaar van de auto deed geen aangifte zodoende werd W. slechts streng onderhouden over zijn daad.

Smith krijgt buste

WILLEMSTAD - In verband met de herdenking van het 100-jarig bestaan van de koningin Emma-brug, gaat de Fundashon Portretamentu samen met de Horecaf aan een projekt beginnen voor het plaatsen van een buste van L.B. Smith, de ontwerper van de schipbrug, op het gelijknamige plein in Otrabanda. L.B.Smith was woonachtig in het pand L.B.Smithplein no. 8, en het plan om voor dit huis een parkje aan te leggen met zijn buste, past geheel in het renovatie-projekt van Otrabanda. De kosten worden geraamd op f.25.000 waarbij gerekend wordt op financiële medewerking van de overheid en instellingen zoals b.v. de lokale serviceclubs. De Fundashon Portretamentu - die zich tot taak heeft gesteld het laten portretteren van bekende Antillianen - en de Horecaf, doen een beroep op met name de bewoners van Otrabanda om een bijdrage te leveren ter realisering van hun project. Giften kunnen worden gestort op rekening no. 396795 bij de Maduro en Curiels Bank n.v.

'KOFFIEZETTEN IS ER NIET MEER BIJ'

Maduro & Curiel's als eerste de ether in

Draadloos zendsysteem vervangt het computermodem bij datatransmissie

WILLEMSTAD — Een nieuwe, geavanceerde vorm van draadloze data-communicatie heeft zijn intrede gedaan op Curaçao. Hiermee worden ten behoeve van het lokale bedrijfsleven nieuwe mogelijkheden geschapen voor computercommunicatie. De Antilliaanse firma Indel (Industrial Electronics NV) heeft bij de Maduro & Curiel's Bank het eerste radiodatacommunicatienetwerk geïnstalleerd. De MCB zal het draadloze 'Multipoint Radio Area Network' gebruiken voor de automatische administratie van bankaire transacties. Sterk punt van het systeem zou zijn de snelheid. "Koffie zetten in afwachting van de verwerking van computerinformatie via het modem is er niet meer bij", zo werd tijdens een presentatie gisteren geponeerd.

Het Multipoint datacommunicatiesysteem (kortweg M19) stelt de gebruiker in staat om op een economische manier de efficiëntie en/of de snelheid van uitwisseling van computerinformatie te verhogen. De snelheid van het door de MCB gekochte systeem is 19.200 baud. Deze dataverwerkingssnelheid maakt het mogelijk om hetzij het aantal aangesloten computerbeeldschermen te verdubbelen, hetzij de snelheid van uitwisseling van gegevens te verdubbelen, of een combinatie van beide. Tot heden heeft men vaak van doen met randapparatuur die slechts een beperkte hoeveelheid data kan verwerken.

RIJDENDE BANK

Het systeem opent tevens de mogelijkheid om een koppeling te maken tussen een centraal computersysteem en een mobiele terminal, bijvoorbeeld in een rijdende bankwagen of in voertuigen die worden ingezet ingeval van een calamiteit. Eveneens kan zo in noodgevallen snel een data-verbinding tot stand gebracht worden.

De First National Bank in Albuquerque adverteert met enige trots haar rijdende bank. Op plaatsen waar normaliter geen bank te bekennen is (festivals bijvoorbeeld of afgelegen plaatsen) kunnen cliënten geld opnemen.

Aangezien het hier een volledig digitaal systeem betreft, wordt ook de betrouwbaarheidsgraad flink verhoogd, zo stelt Indel die als vertegenwoordiger optreedt voor de Amerikaanse producent van het Multipoint systeem.

BEVEILIGING

Standaard wordt het Multipoint-netwerk uitgevoerd met een zogenaamd 'scramblingssysteem' ter beveiliging. Waar dat wenselijk is, kan de 'des-encryptie' ingebouwd worden die garant staat voor een hogere graad van discretie. Om een en ander nog meer te verbeteren is er recentelijk een systeem ontwikkeld en geïntroduceerd, waarbij een snelheid kan worden bereikt van 64.000 baud.

Al deze mogelijkheden maken het systeem interessant voor grote groepen bedrijven en instellingen, die met meerdere filialen of dataknooppunten werken en waarbij verkeer nodig is van data-communicatiegegevens tussen het ene beeldscherm en het andere of tussen de ene computer en de andere.

Indel zegt uit de eerste voorlopige reacties van het bedrijfsleven al opgemaakt te hebben dat er toenemende interesse bestaat voor deze nieuwe faciliteiten op het gebied van data-communicatie. Daar komt bij dat ditzelfde systeem in de naaste toekomst zodanig uitgebouwd kan worden, dat tegen betrekkelijk lage kosten een aanknopingspunt wordt verkregen met andere databases.

Het Radio Area Network van Multipoint kan alleen gebruikt worden door eigenaren van een zend/ontvangstsysteem. Een modem is niet bruikbaar, analoge informatie kan niet ontvangen worden door dit digitale systeem. Deze vorm van communicatie leent zich vooralsnog alleen voor grotere bedrijven met meerdere vestigingen. Particulieren hebben niets aan de apparatuur.

REIKWIJDTE

Het systeem dat Indel introduceert op de Antillen bestaat uit twee delen: een digitaal gedeelte en een radiogedeelte. Het laatste betreft het zenden en ontvangen van data via de ether. Hierbij wordt gebruik gemaakt van een antenne. De apparatuur heeft in vlak gebied een bereik van 100 kilometer, in heuvelachtig gebied met veel obstakels reikt de radius van 30 tot 50 kilometer, afhankelijk van de antennehoogte en de ligging van de zender. De draagwijdte kan verhoogd worden door gebruik te maken van een tussenstation dat de uitgezonden impuls consumeert, copieert en uitzendt naar de verderop gelegen ontvangstations.

Theoretisch zou een reikwijdte van 200 kilometer in het rond gehaald kunnen worden. In principe is draadloze data-communicatie met Bonaire, Aruba en Venezuela ook mogelijk. Maar dit hangt af van de vraag, de wenselijkheid en de toestemming van Landsradio. Naar verluidt zou alleen beleidsvoering communicatie per satelliet in de weg staan.

Het radionetwer[illegible] aangesloten wordt op [illegible]computersysteem va[illegible] een bedrijf kost ongev[illegible]er 6000 dollar.

Voor het zenden v[illegible]n datagegevens is wel een vergunning vereist van Landsradio. Indel bemiddelt bij de aanvraag van bedrijven die een bestelling plaatsen. Landsradio wijst ook de unieke frequentie aan waarop een bedrijf mag communiceren.

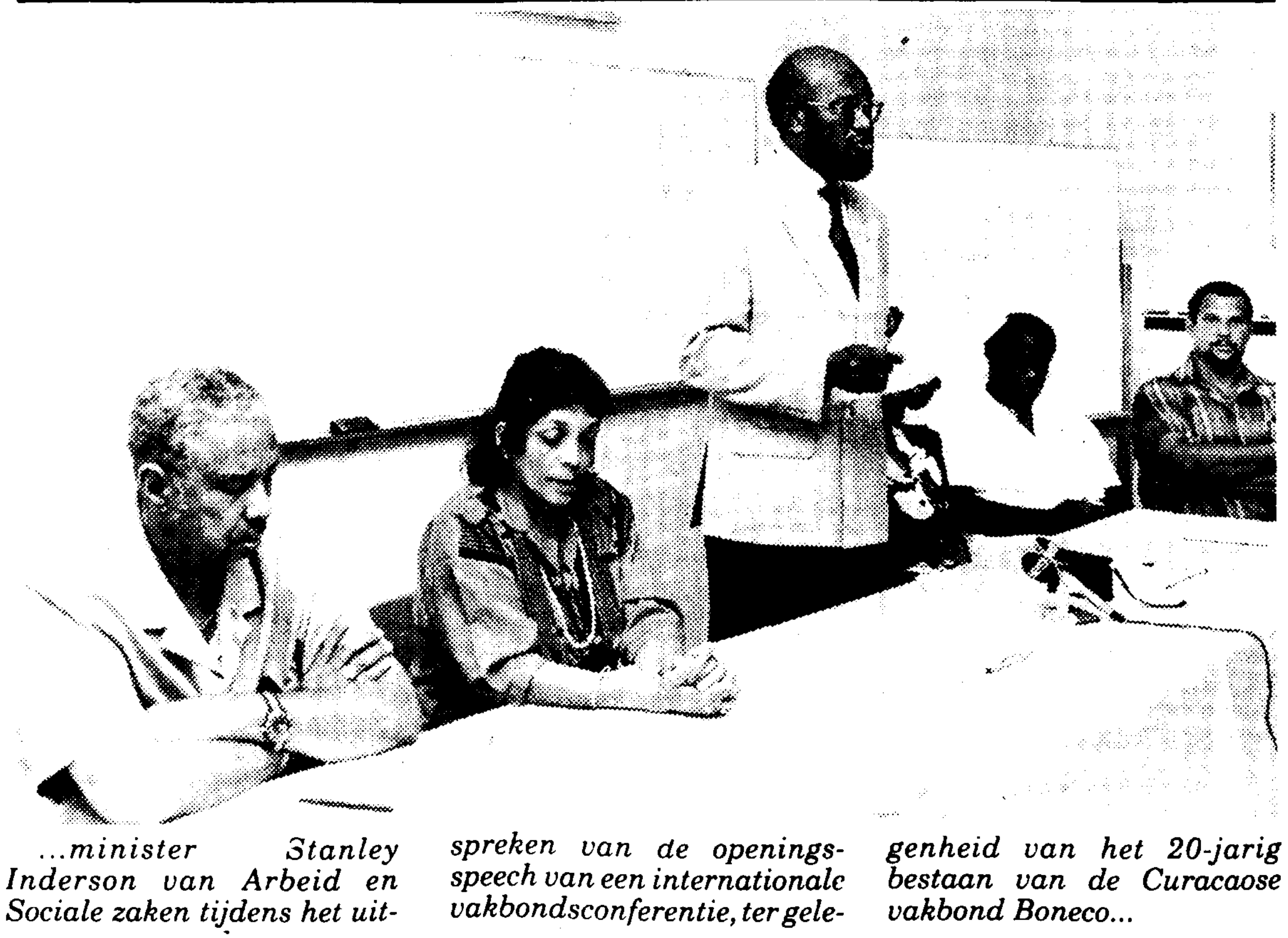
Volgens vertegenwoordigers van Indel hoeft men zich geen zorgen te maken dat stoorzenders of codekrakers de verzending van vertrouwelijke bedrijfsinformatie bedreigen. Alleen de M19-apparatuur zou gevoelig zijn voor de draadloze communicatie van computerdata. En krakers hebben een hele kluif aan het ontcijferen van de code; de 'scrambler' beveiligt het bedrijf afdoende tegen inbraak.

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Nilda Pintostraat hield de politie de man R.H. aan. De man had bij zijn aanhouding een bedrag van ƒ60,- in zijn bezit en in zijn directe nabijheid een zakje met een hoeveelheid cocaïne. De verdachte werd samen met de in beslaggenomen artikelen overgegeven aan het BNO.

Vanmiddag ondertekening Plaza-verkoop

WILLEMSTAD —Vanmiddag wordt de koopovereenkomst getekend tussen de Holding Company Curacao en de Van der Valk Nederland BV voor de verkoop van het Plaza Hotel in Punda. Van der Valk betaalt voor dit hotel, zoals bekend, drie miljoen dollar. De ondertekening vindt plaats in de Queens & Kings Room van het Plaza Hotel, gevolgd door een persconferentie en een borrel.

In eerste instantie zou het hotel per 1 september worden overgenomen. Enige weken geleden meldde gedeputeerde Ruben Page dat de overname wellicht met een maand uitgesteld wordt, omdat bepaalde zaken nog geregeld moeten worden. Het is blijkbaar toch gelukt om de verkoop tijdig rond te hebben.



...minister Stanley Inderson van Arbeid en Sociale zaken tijdens het uitspreken van de openingsspeech van een internationale vakbondsconferentie, ter gelegenheid van het 20-jarig bestaan van de Curacaose vakbond Boneco...

Inderson kondigt aan:

Minimumlonen in handel gaan binnenkort omhoog

WILLEMSTAD — De minimumlonen van werknemers in de handelssector gaan binnenkort omhoog. Deze boodschap had gisteren minister Stanley Inderson van Arbeid en Sociale zaken bij de opening van het congres van de Latijns Amerikaanse federatie van personen werkzaam in de handel en kantoren (Fetralcos). Het congres wordt dezer dagen op Curacao gehouden in verband met de viering van de 20-ste verjaardag van de vakbond Boneco.

De Boneco heeft een vrij uitgebreide feestagenda in elkaar gedraaid om dit feit te herdenken. Tijdens het congres van Fetralcos komen diverse actuele onderwerpen aan de orde, waaronder een analyse van de werkomstandigheden van personen werkzaam in de handel in deze regio.

Minister Inderson viel de eer te beurt, de opening te verrichten in het Bonecocentrum in Otrabanda. De bewindsman uitte lof aan het adres van de Boneco die de afgelopen 20 jaar veel werk verzette ten behoeve van de werknemers. Hij zei dat dit heel belangrijk is, vooral omdat de werknemers in de handel vaak de 'vergeten groep' zijn: er wordt vaak veel meer aandacht besteed aan de werknemers in zogenaamde meer ontwikkelde economische sectoren.

Inderson merkte op, dat de Curacaose economie de afgelopen 20 jaar de nodige fluctuaties kende en dat de vakbond en hun leden dat ook zeker gemerkt hebben: de vakbond raakte door de moeilijke economische situatie veel mensen kwijt, degenen die achterbleven, moesten vaak veel inleveren. Dit bracht met zich mee, dat de positie van de vakbond verzwakt werd.

De bewindsman zei dat hij open staat voor suggesties die op het congres naar voren komen en die als doel hebben de arbeidsomstandigheden van deze werknemers te verbeteren.

Omdat de Antilliaanse economie zich langzaam maar zeker herstelt, zei Inderson, dat hij voornemens is de minimumlonen in de handel te verhogen. Meer informatie over die, voor de werknemers prettige aankondiging, gaf hij gisteravond niet.

De boodschap is overigens niet nieuw: Inderson zei al vaker dat hij de minima wil verhogen. Evenals de vele andere plannen, betrekking hebbende op wijziging van de arbeidswetgeving, is daar nog niet veel van terecht gekomen. Het bedrijfsleven heeft overigens al publiekelijk verklaard fel gekant te zijn tegen de voorgenomen verhoging van de minima.

Rikilt-onderzoek toont aan:

Lokale eetwaren in orde, op 'schoonheidsfoutjes' na

WILLEMSTAD — Diverse door het Nederlandse Rijkskwaliteitsinstituut voor land- en tuinbouwprodukten (Rikilt) gecontroleerde Curacaose eetwaren voldoen, op enkele 'schoonheidsfoutjes' na, aan Nederlandse kwaliteitseisen. Het gaat hierbij om dieetijs van het merk Ritz, Dioro- gepasteuriseerde margarine en pindakaas van het merk Riku. Op verzoek van de Curaçaose consumentenstichting werden deze produkten naar het Rikilt in Wageningen gestuurd voor controle, omdat er nogal wat klachten binnenkwamen van het lokale publiek.

Die zijn, zo heeft het onderzoek aagetoond, niet helemaal op hun plaats. Opvallend is wel, dat de meeste lokale fabrikanten de inhoud van de produkten niet op de verpakking zetten, hetgeen in Nederland ondenkbaar is.

NUTRASWEET

Wat betreft het dieet-ijs, meldt het Rikilt onderzoek dat het minder calorieën bevat dan gewoon ijs en zeker als dieet-produkt aangemerkt kan worden. 'In Nederland zou bij zo'n produkt een voedingswaarde declaratie verplicht zijn. Opvallend is ook dat de gebruikte kunstmatige zoetstof aspartaam alleen met de handelsnaam Nutrasweet genoemd wordt,' aldus een passage uit de Rikilt- conclusies. Daarin staat verder: 'Het ijs is geschikt voor diabetici, al moet daarbij opgemerkt worden dat je daarbij niet alleen naar suiker moet kijken maar het totaal dieet, dus ook naar de inname van vet etc. Volgens de moderne voedingsleer is het overigens niet meer zo, dat diabetici beslist geen suikerhoudende produkten mogen eten.'

VISOLIE

Over de Dioro margarine zegt het Rikilt, dat het vochtgehalte van 16.4% niet voldoet aan de eis van de Nederlandse warenwet: het moet minder of gelijk zijn aan 16%. Het vetgehalte van 80% is wel goed. Ook op de verpakking van dit produkt wordt geen ingredientendeclaratie vermeld. 'De samenstelling (veel geharde visolie) maakte het produkt vergelijkbaar met het goedkopere soort margarine zoals dat in Nederland verkrijgbaar is.' Smaakafwijkingen heeft het Rikilt niet geconstateerd, maar dat is moeilijk, schrijft men, omdat men geen vergelijkingsmateriaal heeft en bovendien niet weet wat de 'Curacaose smaak' is.

SMEUIG

Ten aanzien van de Riku pindakaas geeft het instituut te kennen, dat het produkt uit gemalen pinda's bestaat, waaraan suiker en weinig plantaardige olie is toegevoegd. 'In ieder geval bevat het produkt weinig van de beruchte aflatoxine (ruim onder de norm), ook de ingredientendeklaratie werd doorgegeven. Bij de Nederlandse pindakazen wordt meer plantaardige olie toegevoegd, waardoor die smeuiger zijn. Tot zover de bevindingen van het Rijkskwaliteiteninstituut voor landbouw- en tuinbouwprodukten in Wageningen.

Bezoek aan ABC-eilanden en St Maarten

Minister Smit-Kroes arriveert vandaag voor besprekingen

WILLEMSTAD — Vanmiddag omstreeks 16.50 uur zal uit Nederland minister Neelie Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat op Hato aankomen. De minister is vergezeld van mr B.W. Biesheuvel, voorzitter van de adviesraad van het ministerie van Verkeer en Waterstaat; J.G. Kalhorn plaatsvervangend secretaris-generaal van het genoemde ministerie en L.R de Vlugt, persoonlijk assistent van de minister. Ook zal de gevolmachtigde minister Edsel Jesurun meereizen en de gesprekken tussen de minister en de verschillende Antilliaanse instanties bijwonen.

Ter verwelkoming zullen op het vliegveld aanwezig zijn: minister Louis Gumbs van Verkeer en Vervoer; gezaghebber drs Elmer Wilsoe; de directeur van het bureau Buitenlandse Betrekkingen drs E. Kleinmoedig; de directeur van het Departement voor Ontwikkelingssamenwerking ir. R.L. James; de directeur van het Departement van Luchtvaart drs S. Francisco, de directeur van Landsradio ing R.A.C. Bernadina, de adjudant van de gouverneur, luitenant ter zee eerste klas C.A. Vriens; en de regeringsvoorlichter E.K. Heerenveen.

Om half zes ontmoeten Liberia-Peters en Smit-Kroes elkaar. Vanavond is de Nederlandse bewindsvrouwe aanwezig bij de KLM-festiviteiten ter fondswerving voor de Snip.

ZATERDAG

Het programma voor zaterdag ziet er als volgt uit: 's ochtends worden er gesprekken gevoerd met mr. A.A.G. Smeets in verband met scheepsregistratie; met mr Jaime Saleh en met mr ing Jacky Voges. Een apart gesprek vindt plaats tussen de heren Biesheuvel en mr Carlos Dip.

Tegen het middaguur vertrekt de delegatie naar Bonaire. Tegen enen vindt een ontmoeting plaats met gezaghebber Soliana voor de duur van ongeveer een half uur.

Voor de rest worden er geen besprekingen gevoerd op het eiland. Zaterdagavond vertrekt de Nederlandse groep naar Curaçao. Na een rondrit zondagochtend over het eiland vliegt men naar Aruba voor besprekingen.

DE RVD verstrekt geen informatie over de agenda voor Aruba.

SINT MAARTEN

Dinsdagochtend keert de delegatie terug naar Curaçao om meteen door te vliegen naar Sint Maarten. Daar vindt een ontmoeting plaats met de gezaghebber mr ing R.R.H. Richardson. Na de lunch praat minister Smit-Kroes met een delegatie bestaande uit minister Gumbs, gezaghebber Richardson, Claude Wathey en vertegenwoordigers van de firma Grabowski & Poort International NV.

Woensdag praat mr b.W. Biesheuvel met dr Claude Wathey in The Holland House.

PERSCONFERENTIES

Donderdagochtend is er een persconferentie op het vliegveld Princess Juliana van Sint Maarten. Daarna wordt koers gezet naar Curaçao. In de middaguren ontvangt de waarnemer van de gouverneur, mr Elmer Joubert de delegatie. Diezelfde dag nog wordt een persconferentie gehouden te Hato waarna Smit-Kroes en haar gevolg naar Nederland terugvliegen.

Aldus de agenda die de RVD publiceerde.

Gedeputeerde Ricardo Isebia:

Vakbonden worden beloond voor gunstige instelling

WILLEMSTAD — De Curacaose vakbonden en hun leden hebben, zonder hun doelstelling op het spel te zetten, constructief bijgedragen in de moeilijke economische tijden die Curacao heeft doorgemaakt. Mede dankzij hún inzet gaat het nu beter. Daarvan zal iedereen tezijnertijd de vruchten kunnen plukken.

Dat verklaarde gisteren gedeputeerde Ricardo Isebia ter gelegenheid van de opening van het vakbondsseminar 'Het vakbondswezen, gisteren, vandaag en in de toekomst.' Dat seminar vindt plaats in verband met de 25-ste verjaardag van de vakbond CFW.

Aan het seminar nemen ook vakbondsmensen deel uit Aruba en Bonaire, alsook uit Barbados en Costa Rica. De vakbondsbijeenkomst vond plaats op een historische dag: gisteren werd immers ook het feit herdacht, dat de slavernij 200 jaar geleden werd afgeschaft.

Gedeputeerde Isebia vertelde dat hoewel de huidige situatie niet vergeleken kan worden met die van 200 jaar geleden, hedendaagse vakbondsleiders in feite de boodschap van slavenleider Tula blijven verkondigen. Immers, dankzij de vakbond werd begonnen met het wegwerken van het verschil tussen arm en rijk. Dankzij de vakbond spelen ras en geslacht vandaag geen rol, maar wordt iemand beoordeeld op basis van zijn vaardigheden, aldus de gedeputeerde, die een van de initiatiefnemers was voor de oprichting van de jarige vakbond.

Volgens de bewindsman hebben de vakbonden en werknemers op Curacao overigens zeer flexibel gereageerd op de economische crisis: men kwam niet met irreele eisen, maar werd de strategie aangepast aan de omstandigheden.

Aandacht besteedde Isebia ook aan de vele eigen initiatieven van de vakbond, waaronder de oprichting van de eigen 'nos' bedrijven.

De positieve rol van de vakbonden en hun goede wil, is de overheid zeer zeker opgevallen en dat zullen tezijnertijd de vakbonden, de werknemers en de hun gezinnen merken, beloofde gedeputeerde Isebia gisteren tijdens de openingsplechtigheid.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

ANTIEK 2 pers. bed plus 1 nachtkast (bovenkant marmer) ƒ.700,- 1.40x1.90 m. Antiek kaarttafeltjes mahonie ƒ.500,-. Eiken kloosterstoel ƒ.125,-, tel.: 75748.

TOYOTA COROLLA XL; een aantal m² tegels (licht grijs). Tel.: 77843.

TV 19" KLEUREN General Electric, f.400,-. Carawaraweg 76. Tel.: 615237.

BEDDEN; kinderledikanten; eettafelset; verhuisdozen; tekentafel; damesfiets; Super-8 filmset; autokinderstoeltjes; fietskinderstoeltjes; babybad; babyspeelgoed etc. Tel.: 78290.

WEGENS VERTREK naar Nederland: twee airco's, General Electric 11.700 BTU, 2 jaar oud, f.200,-; Philco, 12.800 BTU, f.400,-, zo goed als nieuw. Tel.: 79408.

MAZDA 323, bouwj. '80, i.g.st., veel nieuwe motoronderdelen, vraagprijs f.3.500,-. Tel.: 675230.

WEGENS [illegible] Casio C2-[illegible] 400V; double cassettedeck radio. [illegible] 2 pm.

VOOR R.C. auto: battery-charger; battery-pack; challenger-radio, tevens kuarta met etui. Tel.: 77808.

MISTRAL surfplank met zeil + 2 zwaarden, compleet. Tel.: 672067 na kantooruren en in het weekeinde.

BANKSTEL DRIE-ZITS en twee-zits, wit onderstel Af.1.[illegible],-. Verder: éénpersoonsbed, kajuitmodel met matras Af.175,-. TEL.: 80271.

TOYOTA LANDCRUISER, fully equipped, vr.-pr. NAf.14.[illegible],-. Tel.: 79337 na 18.00 uur.

PRACHTIG GELEGEN weekend/woonhuis met strand en steiger aan de St Jorisbaai, prijs f.[illegible].000,-. Tel.: 75152 na 18.00 uur.

TIENERKAMERSET, BESTAANDE uit 1 bed, 1 wandrek, 2 st. staande kasten, samen f.450,-; bureau; stereokast; elektrisch oven + grill en meer artikelen. Tel.: [illegible]

AUDI 80 GLS 1982, 2-drs, full equipped, prijs cash f.3.800,-; Mazda 323 1982, 4-drs, cassettestereo, prijs cash f.3.500,-; telefoonantwoordapparaat, prijs f.400,-. Informatie tel.: 55338. Djambostraat 60.

HONDA BROMFIETS XT, electric starter, vr.pr. NAf.425,-. Tel.: 676314.

TOYOTA COROLLA Station 1985, NAf.6.500,-. Tel.: 75051.

BOOT 3,60 LANG, zeer geschikt om te vissen of te opelevaren, 1 jr. oud, veel extra's, vr.prijs f.1.400,-. Tel.: [illegible]

WEGENS VERTREK; houten [illegible] + een le[illegible], f.225,-. Tel.: [illegible]

EEN ZEER [illegible], zitplaats voor [illegible] personen; 1 antieke tafel. Tel.: 76466.

TOYOTA CROWN, full equipped, bj. '83. Tel.: 72978.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

AIRCO COMPRESSOR voor een Toyota Crown na 1981. Tel.: 75589.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

APPARTEMENT TE Saliña, f.600,- p.m. voor de periode van 1 sept. t/m 1 dec., borg f.1.500,-. Tel.: 618300 (Lorenzo).

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ECHTPAAR ZOEKT woning in goede buurt. Tel.: 675490.

GEM. VAKANTIEWONING voor echtpaar met 2 kind., van 9 febr. tot 9 mrt 1990. Tel.: 73000/614312.

JAN. T/M maart 1990: gem. woning tot NAf.1.000,-, all-in. Tel.: 73000/614312.

WERKEND ECHTPAAR [illegible] ingang van 1 oktober of 1 november 1989 een ongemeubileerd huurhuis. Reacties na 18.00 uur. Tel.: 81090.

WONING IN goede buurt, ongemeubileerd, 4 slaapkamers. Tel.: 370558 na 18 uur.

WANTED HOUSE for rent, 3 to 4 bedrooms for missionary family. Tel.: 76510.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

HEAO-ER CE met bankbedrijf- en marketing management-ervaring, t/m 22-8. Tel.: 73043.

DIVERSEN CURACAO

OPPASHUIS GEZOCHT: verzorging van planten en huisdieren geen bezwaar. Periode 21-9 t/m 23-10. Drs. J.E. Kruijswijk, tel.: 75765.

TWEE NEDERLANDSE studentes zoeken woonruimte in verband met stage in oktober en november a.s. Contactadres: C. de Pagter, Warande 84, 3705 ZG Zeist, Nederland. Tel.: 03404-51847.

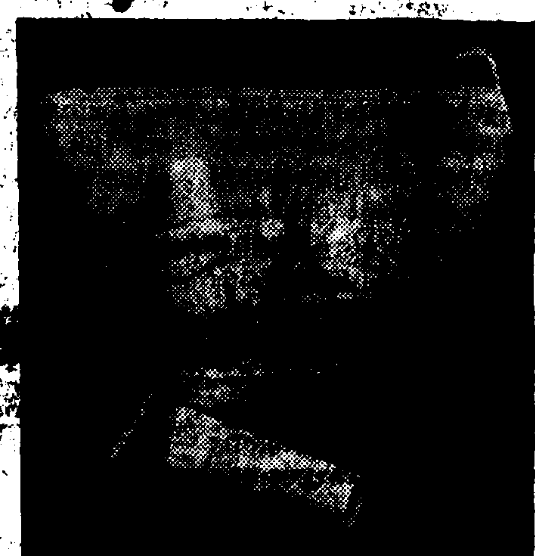


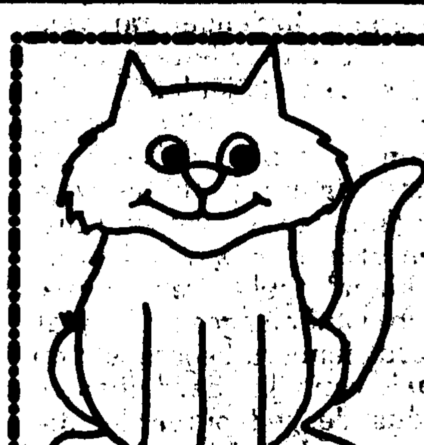
In Panama

Scholieren straat op tegen schoolsluiting

PANAMASTAD - In de Panamese stad Colon kwam het tot ongeregeldheden toen leerlingen van het vervolgonderwijs de straat op gingen om te protesteren tegen overheidsmaatregelen met het onderwijs.

Gedurende een paar uur duurde de onrust voort waarbij de jongelui Molotov- cocktails gooiden naar overheidsgebouwen. Op verschillende plaatsen braken brandjes uit en er werden ook de nodige vernielingen aangebracht. Er werd niets bericht over gewonden en ook was er geen sprake van arrestaties. Ook enige overheidsvoertuigen gingen in vlammen op. Het protest gold onder meer de sluiting van de scholen waartoe besloten was nadat bij eerdere ongeregeldheden een student was omgekomen. Van regeringszijde is gedreigd met een onbeperkte sluiting van de scholen als de onrust voortduurt.







AGENDA ARUBA



KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy: 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE. 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
PRINCIPAL: 20.30 uur *Ghostbusters II* (science fiction, 14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Brenda Starr* (comedy, 18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 22154.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engelandstraat 7, tel. 24696.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168 Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.. 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Highway to heaven; 19.00 CNN Sports; 19.15 Showbiz today; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN international news; 21.45 Movie of the week; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO E. ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300)
Bezoekuren:
Kinderafdelingen: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur; andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

COUNTRYCLUB NOORD: 19.15 uur speurtocht - clubgebouw.

SPORT
SOFTBALL **(Liga 40)**: 19.30 uur aanvang toernooi - Caribe Ballpark te Camacuri.

* * * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLINS' **(dinsdag + donderdag)**: 17.30-18.30 uur zwemlessen - Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (dipl. A, B, C, D, E en F) voor kinderen en volwassenen - POVA-zwembad.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN: iedere zaterdagmorgen van 10.30-11.30 uur zwemles in de zee voor het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel.

ARUBA MOTORCYCLE ASSOCIATION: 14.00 uur vergadering voor alle motorfietsers - George Cycle Rental, Smith Boulevard.

* * * * *

INHAAL-ACTIE BIJ OPLEGGING BELASTINGEN

Aan boetes opgelegd ruim drie miljoen, ruim ton geind

Rekenkamer: uitstaand saldo stijgt nog steeds

ORANJESTAD — Het uitstaande saldo van de Inkomstenbelasting stijgt nog steeds. Bedroeg het saldo eind 1984 45,6 miljoen florin per eind 1988 was dit opgelopen tot 132,1 miljoen.
Zo vermeldt de Algemene Rekenkamer Aruba in haar jaarverslag 1988.

Opgemerkt wordt. dat ten opzichte van 1987 er sprake is van een inhalen in de oplegging van deze belasting, terwijl de ontvangsten ten opzichte van voorgaande jaren sterk zijn gestegen. Dit is een gevolg van een actief invorderingsbeleid. De Kamer concludeert, dat van het voor de belastingjaren tot en met 1979 nog openstaande bedrag (25.8 miljoen) het grootste gedeelte waarschijnlijk niet meer zal kunnen worden geïnd.

REORGANISATIE

Overigens zullen in het kader van de reorganisatie bij de Ontvanger oude vorderingen (vóór 1977), die onder een bepaald bedrag blijven, niet meer worden ingevorderd. De Kamer stelt zich op het standpunt, dat in deze gevallen de vorderingen ook daadwerkelijk uit de administratie moeten worden verwijderd, teneinde een zuiver overzicht van de feitelijke situatie te verkrijgen.

De grootste inhaalmanoeuvre van de achterstand in de oplegging van Inkomstenbelasting voor de Inspectie der Belastingen staat op stapel voor de jaren 1989 en 1990. Het gaat daarbij om het inhalen van negentienduizend aanslagen per jaar van de totale achterstand tot en met het belastingjaar 1986 van 49.500 aanslagen (tot een bedrag van ongeveer 28 miljoen). De realisering van dit inhalen wordt echter wel afhankelijk gesteld van de steun door de automatisering.

LOONBELASTING

In 1988 werd op aangifte een bedrag van 51.795.00 florin aan Loonbelasting afgedragen. Daarnaast werd tot een bedrag van 25.421.000 aan aanslagen opgelegd, waarvan tot een bedrag van 19.584.000 voor het jaar 1988. On deze aanslagen werd 11.072.00 betaald, zodat het uitstaand saldo van deze belasting weer met 14.349.000 toenam tot een totaal bedrag van 133.781.000.

Aan de juistheid van dit openstaand saldo wordt door de Kamer echter ernstig getwijfeld. Verminderingen op de opgelegde aanslagen zijn, zeker voor de laatste jaren, niet of niet volledig verwerkt. Aanslagen worden opgelegd bij te late betaling. Indien inmiddels betaling op aangifte heeft plaatsgevonden wordt de vermindering niet of te laat gemaakt of wordt een en ander administratief niet goed verwerkt.

COORDINATIE

Een betere coördinatie of in ieder geval een betere administratieve verwerking zal volgens de Kamer een heel wat zuiverder beeld van het openstaande bedrag geven. Een globale inventarisatie door de Ontvanger geeft een gecorrigeerd saldo aan van ongeveer 63.000.000.

Het vorenstaande geldt eveneens voor het openstaand bedrag van de boetes, die worden opgelegd bij de aanslagen op de Loonbelasting. Het saldo hiervan bedraagt per ultimo 1988 26.300.000. In 1988 werd tot een bedrag van 3.486.000 aan boetes opgelegd, waarop slechts 110.000 werd ontvangen.

Resumerend - aldus de Kamer - moet worden gesteld dat zowel het openstaande bedrag van de Loonbelasting als dat van de boetes een zeer vertekend beeld van de werkelijkheid geeft.

La Salle later van start

ORANJESTAD — In verband met de renovatiewerkzaamheden aan het schoolgebouw zal het nieuwe schooljaar bij het La Salle College niet op 21 augustus, maar op maandag 28 augustus een aanvang nemen. De La Salle-leerlingen van de eerste, tweede en derde klas MAVO moeten zich 28 augustus melden bij het gebouw aan de De la Sallestraat en de leerlingen van de vierde klas MAVO bij het APA-gebouw aan de Wilhelminastraat.

Little Leaguers naar Miami

ORANJESTAD — Een little league baseballselectie (11-12 jaar) is naar Miami gereisd om deel te nemen aan weer een 'wereldkampioenschap'.

Dit kampioenschap is van 19-26 augustus en de deelnemers zijn: Puerto Rico, de Dominicaanse Republiek, Mexico, Bahamas, Honduras, Guatemala, Perú, twee Amerikaanse selecties en Aruba.

De Arubaanse selectie bestaat uit de spelers: Gerrit van de Bosch, Emil Chundro, Baldrick Maduro, Sidney Ponson, Elvin Kock, Angelo Davelaar, Edrick Oduber, Dave Williams, Antonio Mingo, Ewald Mohamed, Sherwin Vingal, Melanio Albertus, Freddy Maduro, Perucho Ansano en David Leer. Manager: Juan Maduro, coach: Chicho Berlis en delegatieleider: Jesse Beukenboom.

KLM-manager voor Caribisch gebied

ORANJESTAD — De generalmanager van de KLM in Finland, A.C.M. Oostendam, bracht woensdag in gezelschap van KLM-vertegenwoordiger op Aruba, S. Jacobs, oriëntatiebezoeken aan gouverneur Felipe Tromp en de ministerraad. Oostdam zal per medio september de nieuwe general manager van de KLM in het Caribisch gebied en Guyana worden.



■ *ORANJESTAD — Divi Divi en Tamarijn Beach Resort organiseerden een intensieve human relations-training voor hun front office-personeel. Achttien personeelsleden volgden de training, die onder leiding stond van Eileen Pennyfeather.*
Foto: elf van de achttien werknemers die de training volgden.

Addendum Exxon en Aruba:

Overeenkomst alleen voor Coastal bedoeld

ORANJESTAD — Uit het getekende addendum tussen de regering en Exxon blijkt dat Exxon een deel van de Lagoconcessie zal overdragen op een 'as is where is'-basis. Dit betekent dat de Exxon gevrijwaard wordt van claim op milieuschade op dit concessiegedeelte.

Het over te dragen gedeelte bestaat uit: een deel van de marketing-faciliteiten, waaronder elf opslagtanks die in eerste instantie bedoeld waren voor het WEB voor het leveren van dit Water- en Energiebedrijf naar het Lagoterrein zou zijn verhuisd; de sanering van de innerharbor tot een maximum bedrag van drie miljoen dollar en het beschikbaar stellen van twintig woningen in Seroe Colorado voor huisvesting van Coastalwerknemers.

GEEN DOORGANG

De gesloten overeenkomst heeft als enig doeleinde het Coastal-project mogelijk te maken. In artikel 12.1 van de overeenkomst is de bepaling opgenomen, dat indien het Coastal-project geen doorgang vindt, ook de overeenkomst tussen Exxon en regering niet meer van kracht zal zijn.

TUTU EN GEESTELIJKEN BETOGEN



■ *KAAPSTAD - De Anglicaanse aartsbisschop Desmond Tutu (rechts) en de priester Dean Colin staan oog in oog met een vrouwelijke politie- agent in Kaapstad toen zij een betoging van tweehonderd geestelijken aanvoerden. Met deze betoging betoonde men zijn steun aan de anti- apartheids- activisten die wegens hun optreden in hun vrijheid worden beperkt.*
(AFP/ satellietfoto)

Boos over optreden minister De Korte

De Schelde: fregattenorder niet gemist door managmentskosten

VLISSINGEN - Bij de directie van de Nederlandse scheepswerf De Schelde heeft men verontwaardigd gereageerd op de verwijten dat men de miljarden- order voor de bouw van een aantal M- fregatten is misgelopen, mede als gevolg van de hoge kosten voor het management.

De Koninklijke maatschappij De Schelde en partners heeft de fregattenorder uit Australie gemist omdat genoemde kosten van De Schelde veel hoger lagen dan die van de Westduitse winnaar in de race om de fregatten- order. De Australische vice- admiraal West heeft dat meegedeeld tijdens een bezoek aan de Nederlandse minister De Korte. Er was geen sprake van een overheids- bijdrage van de Westduitse federale regering, aldus West.

160 MILJOEN

Directeur A. de Smit van De Schelde was verontwaardigd over de manier waarop minister De Korte opening van zaken heeft gegeven over de gemiste order. Hij sprak over 'aantijgingen waarvoor ik weinig respect kan opbrengen'. Hij ontkende tegenover het ANP dat de hoge managements- kosten het consortium waarvan De Schelde deel uitmaakte de das om heeft gedaan.

Van het totale verschil van 510 miljoen gulden (Ned. crt) tussen de Nederlandse en de Duitse offerte kan volgens De Smit 160 miljoen verklaard worden door managementskosten. Hieronder vallen de uitgaven die nodig zijn om het totale project te runnen. Daarmee vormen de managementskosten mogelijk wel de grootste post in het verschil tussen beide offertes. Maar het is onjuist om te stellen dat deze post het overgrote deel van het verschil uitmaakt. Aldus De Smit.

ONVERKLAARD

Het verschil van 160 miljoen was het bedrag waarmee De Schelde steeds rekening heeft gehouden. Daarmee blijft de rest van het verschil tussen de twee offertes nog onverklaard, aldus De Smit. Hij had er weinig waardering voor dat De Schelde in het geheel niet betrokken werd bij het overleg tussen De Korte en West.

Pas volgende week zal volgens De Smit duidelijk op tafel komen waarom het consortium waarvan De Schelde deel uitmaakte voor veertien procent, de order heeft gemist. Dan zal namelijk het Australische ministerie van Defensie in de hoofdstad Canberra opening van zaken geven tegenover beide consortia.

Op heterdaad betrapt

ORANJESTAD — Een politiepatrouille zag te middernacht in de Dr Henriquezstraat twee mannen die zich nogal verdacht gedroegen. Bij het zien van de politie gooiden de twee mannen enkele spullen die zij in hun handen hadden op de grond en zetten het op een lopen. De spullen bleken te zijn: een grote kaas, een complete salamiworst, een blik ham en een witte zak. De goederen waren nog bevroren en vermoedelijk van diefstal afkomstig. Eén der agenten, die een achtervolging inzette, wist een van de mannen, de 27-jarige E.C., een honderd meter verder in de kraag te grijpen. Hij werd opgesloten voor verdere onderzoek.

Delegaties jeugdtennissers naar buitenland

ORANJESTAD — Een Arubaanse jeugdtennisselectie is naar Caracas vertrokken voor deelname aan het jaarlijkse JITIC-toernooi.

De spelers zijn: Jo-Ann Every, Andra Tromp, Aaron Hosé, Frans Ponson, Marla Ponson en Alvin Flanegin. De groep staat onder leiding van bondscoach Kenneth Ponson.

Een tweede selectie is vertrokken naar Barbados voor een internationale toernooi dat vandaag begint en tot woensdag volgende week duurt. Deze selectie bestaat uit vier spelers onder de zeventien jaar: Jean-Marc Rosenstand, Othmarr Toppenberg, Cindy Arends en Malyce Koolman. Zij staan onder leiding van Clifton Wong (assistent bondstrainer) en Rita Wong (vertegenwoordigster AITB). Deze reis is mogelijk geworden door medewerking van American Airlines.

ORANJESTAD — De directeur van de Avondleergangen deelde gisteren mee, dat volgende week de inschrijving zal zijn voor de afdelingen MAVO en technisch onderwijs. De inschrijving is in de J.F. Kennedyschool in Oranjestad op maandag 21 en dinsdag 22 augustus van half zeven tot half tien 's avonds en op woensdag 23 augustus in de M.L. Kingschool in San Nicolas van zes tot acht uur 's avonds.

Ook voor Aruba rood paspoort

ORANJESTAD — Het kabinet van de gouverneur van Aruba deelt mede dat de minister van Buitenlandse Zaken onlangs heeft besloten het Nederlands paspoort naar Europees model per 1 november 1989 in te voeren.

Vanaf die datum zal de afgifte van het bekende zwarte paspoort gestaakt worden en zal worden overgeschakeld op de afgifte van het nieuwe model paspoort, het zogenoemde rode paspoort.

Dit betekent [illegible] op Aruba vanaf [illegible] november aanstaande niet meer het zwarte paspoort uitgegeven zal worden, maar het nieuwe rode paspoort.

De reeds afgegeven zwarte paspoorten behouden hun geldigheid evenwel tot de in het paspoort vermelde datum. Deze zwarte paspoorten behoeven dus niet direct omgeruild te worden. Verlenging van het zwarte paspoort is echter vanaf 1 november aanstaande niet meer mogelijk.

Goede nabuurschap

Ecuador en Colombia bezegeld

QUITO - Ecuador en Colombia hebben voor het eerst in het kader van huen 'goede nabuurschap' een ministers- conferentie gehouden. Doel van deze speciale verhouding is de reeds goede betrekkingen verder uit te bouwen tussen beide landen.

De Colombiaanse minister van Buitenlandse zaken Julio Londono Paredes ontmoette in dit verband zijn Ecuadoraanse collega Diego Cordovez. In de delegatie van laatstgenoemde bewindsman kwamen verder nog onder meer voor de ministers van Binnenlandse zaken Andres Valeho en van nationale Defensie Jorge Felix.

Tot de oprichting van de 'commissie van goede nabuurschap' werd besloten tijdens het recente bezoek van president Rodrigo Borja van Ecuador aan Colombia.

De conferentie werd een dag gehouden in het Colombiaanse grensplaatsje Ipiales en de volgende dag in het Ecuadoraanse stadje Tulcan. Beide plaatsen zijn met elkaar verbonden via de Rumichaca- brug.

Beraad in Damascus



■ *DAMASCUS - In de Syrische hoofdstad werd op hoog niveau overleg gevoerd over de situatie in Libanon. De Iraanse minister van Buitenlandse zaken Ali Akbar Velayati (tweede van links) was daarbij aanwezig evenals zijn Syrische collega Farouk Al-Shara (rechts) en de Libanese leiders Nabih Berri (links) van de Shi'itische AMAL-militie en Walid Joumblatt van de Druzen.*

(AFP/ satellietfoto)

Ook in Latijns Amerika kop weer opgestoken

WHO: helft mensheid loopt kans malaria te krijgen

GENEVE - Ongeveer de helft van de hele wereldbevolking loopt kans malaria te krijgen. In verschillende gebieden is deze ziekte namelijk weer in opmars. Zo waarschuwt de Wereldgezondheids- organisatie (WHO) van de Verenigde Naties.

Jaarlijks worden er honderd miljoen nieuwe gevallen van malaria gemeld uit de hele wereld en wel uit in totaal honderd verschillende landen. Een 264 miljoen mensen kunnen met deze parasiet welke de ziekte veroorzaakt worden aangetast via muggen. Zo staat in het weekblad van de WHO over epidemieën Epidemiological record.

JEUGDDODEN

Volgens de schatting van de WHO lopen ongeveer 2,1 miljard mensen de kans deze ziekte op te lopen via de betrokken muskiet. De ziekte tiert het weligst in het gebied ten zuiden van de Sahel in Afrika. Daar schat men dat er jaarlijks zo'n 88 miljoen nieuwe malaria- patienten bijkomen. Studies die zijn uitgevoerd in Kenya, Nigeria en Gambia tonen aan dat de malaria voor twintig tot dertig procent van de doden onder de jeugd verantwoordelijk is.

Maar ook in Centraal en Meridiaal Afrika komt de malaria veel voor. In 1974 was de ziekte daar teruggedrongen tot 270.000 gevallen. In 1987 waren dat er een miljoen. Volgens de WHO breidt dit aantal zich nog steeds uit.

RESISTENT

In verschillende gebieden in Latijns Amerika waar hij uitgeroeid was heeft de malaria weer de kop opgestoken. Van 1987 is het het laatste jaar dat men kennis heeft over het aantal nieuwe gevallen. Dat waren er vijf miljoen.

In 1969 zag de WHO o[fficieel] af van de doelstel[ling] de malaria volledig uit te [roeien] en in de hele wereld. [Zij] moest bekennen dat dit e[en] onbegonnen zaak was. [De] WHO zegt dat het meest v[erontrustende] ontrustende is dat mala[ria] zich steeds beter weet te v[erzetten] zetten tegen de medische beh[an]deling welke op grote sch[aal] wordt toegepast. Maar in v[ele] gebieden blijft de behandeling met chloor- middelen [het] meest efficient.

Marcello (21) verdacht van aanslag op klaarlichte dag

Moordenaar Nederlandse chirurg in Rio nog niet gevonden

RIO DE JANEIRO - De politie van Rio de Janeiro zegt nog steeds bezig te zijn met een intense speurtocht naar de moordenaar van de Nederlandse chururg Jan Leendert Kenter die in aanwezigheid van zijn vrouw en dochter overdag op straat werd vermoord door een straatrover die zijn fototoestel eiste. Bij de politie ontkende men dat er een arrestatie zou zijn verricht in deze zaak welke internationaal de aandacht trok.

De politie zei dat de hoofdverdachte waarschijnlijk een 21- jarige man is die alleen bekend staat als Marcello. Hij woont in de sloppenwijk Cogonha en is zonder werk. Samen met hem is de 23-jarige Anna Lucia Mendes die met hem samenwoont op de vlucht geslagen. Zij kozen het hazenpad nadat de pers had gepubliceerd over de roofmoord in een Rio dat bezig was zijn image op te poetsen en dat zich adverteerde als een niet zo onveilige stad.

NA FEESTJE

Anna Lucia Mendes zou de schietpartij vanaf een afstand hebben gevolgd. Het duo is verklikt door drie vrienden die door de politie van dezelfde wijk die dag waren aangehouden na een tumult in een plaatselijke tram. Zij hadden samen met de vermeende dader een feestje op een stadsplein bijgewoond. Het stoffelijk overschot van Kenter is al in Nederland aangekomen.

De echtgenote en de dochter van Kenter waren zaterdag al vertrokken.

Russen in Estland weer aan werk

MOSKOU - De Russis[che] stakers in de Sovjet- re[pu]bliek Estland hebb[en] vrijdag het werk her[vat] nadat zij tijdens [een] nachtelijke vergader[ing] hadden besloten hun t[ien] dagen oude actie op [te] schorten.

Als de Estse autoriteit[en] geen gevolg geven aan [het] besluit dat Moskou heeft v[ast]gesteld om de kieswet aan [te] passen kan de actie word[en] hervat. Estse autoritei[ten] lieten al weten daaraan n[iet] te denken. De nieu[we] kieswet is volgens hen [een] onderdeel van het stre[ven] van Estland naar meer au[to]nomie. De kieswet schr[ijft] ondermeer voor dat men t[wee] jaar in Estand gevestigd m[oet] zijn voordat men mee [mag] gaan stemmen. De Russ[en] vinden de wet discrimi[ne]rend.

La Paz kijkt met half oog naar Washington

Bolivia wil drugswetten precies gaan toepassen

LA PAZ - De nieuwe Boliviaanse regering is van plan de wetgeving te handhaven met betrekking tot het verbouwen van verdovende middelen en het aanwenden van voor de cocaine- productie noodzakelijke chemicaliën. Daarbij kijkt La Paz met een half oog naar Washington om te zien wat voor steun men hierbij van Amerikaanse zijde kan krijgen.

De enige garantie voor bescherming tegen de drugshandel welke de bevolking en de Boliviaanse gemeenschap kent is de strikte toepassing van de bestaande wetten. Doel is een gemeenschap te bereiken welke het delict van de handel in verdovende middelen niet kent. Maar ook is de bedoeling een maatschappij op te bouwen zonder miserie en Bolivia te maken tot een land zonder wanhoop in de gezinnen. Aldus de nieuwe minister van Binnenlandse zaken Guillermo Capobianco.

BESTRIJDINGSMIDDELEN

In augustus 1988 werd onder de vorige regering een wet aanvaard over 'de controle op grondstoffen', waarbij de omvang van de coca- teelt in de verschillende regio's wordt vastgelegd evenals de behandeling van de rechtszaken tegen drugshandelaars. Maar ook omvat die wet het uitdrukkelijke verbod op het gebruik van insecten- bestrijdingsmiddelen voor het verdelgen van de coca- aanplant.

Uit de verklaringen van de bewindsman werd duidelijk dat men nu toch in overweging neemt om bestrijdingsmiddelen aan te wenden om de coca- teelt tegen te gaan. Daarbij wil de regering zich baseren op internationale conventies, welke door Bolivia zijn ondertekend. Ook bestaat men zich daarbij op het dat binnen de grondwet handelt.

ASPECTEN

Duidelijk werd ook dat Bolivia belangstelling heeft voor het aanwenden van de mogelijkheden wel het sogenaamde plan- Bennet biedt, namelijk voor het aanwenden van Amerikaanse troepen in de strijd tegen de handel in drugs. La Paz ziet dit als een globaal plan met interessante aspecten, aldus de bewindsman. De strijd tegen de drugs heeft namelijk talrijke aspecten, zoals de financieel-economische problemen welke er mee samenhangen, maar ook psychologische en sociale aspecten. Zowel in de landen waar het spul gebruikt wordt als waar de grondstoffen verbouwd worden voor de verdovende middelen. Aldus minister Capobianco.

In Guatemala

Beschermelin[g] Cerezo kandidaat

GUATEMALASTAD - Alfonso Cabrera Hida[lgo] wordt de presidents- k[an]didaat voor de Chris[ten]democratische partij [van] Guatemala. Hij w[ordt] gesteund door de huid[ige] president Vinicio Cer[ezo] Arevalo die tot deze p[ar]tij behoort. De verkiez[in]gen worden volgend j[aar] gehouden.

Voordat de uitslag voor [de] interne verkiezing bek[end] werd had president Cer[ezo] al laten weten dat hij wie [er] ook uit de bus zou kom[en] zou steunen bij zijn ver[kie]zingscampagne. Ongeve[er] 120.000 partijleden namen [aan] de verkiezing deel. Het w[as] de eerste keer dat een pa[rtij] via zogenaamde primaries [een] kandidaat aanwees voor [het] presidentschap. Cere[zo] bracht zijn stem uit ve[rge]zeld van een paar lijfwa[ch]ten. Tegen het leven van [de] Guatemalaanse president [zou] vanuit Libie een comp[lot] bedacht zijn.

In Los Angeles

Zwager Mexicaans[e] oud-president vast wegens drugszaak

LOS ANGELES - Een zw[a]ger van de vroegere Me[xi]caanse president Luis Ech[e]verria is in de Vereni[gde] Staten aangehoud[en] omdat hij getuige zou [zijn] geweest van het martel[en] van een later vermoor[de] DEA- agent in Mexico.

De naam van de betrokk[ene] werd niet meteen beke[nd] gemaakt. Wel werd geze[gd] dat hij van Texas was o[ver]gebracht naar Los Angel[es]. Hij zou aanwezig zi[jn] geweest bij het martelen v[an] de Amerikaanse Narcoti[cs] agent die in Mexico was ge[sta]tioneerd Enrique Camare[na] Salazar. Deze werd door [de] drugsmafia van Mexico o[nt]voerd. Het martelen was b[edo]eld om te achterhalen [in] hoever de DEA in de Me[xi]caanse drugsmafia was ge[ïn]filtreerd. Deze zaak brac[ht] later aan het licht dat tot [in] de hoogste politiele en po[li]tieke kringen de drugsma[fia] was doorgedrongen.

VOETBALPAS KNVB LIJKT KORT LEVEN BESCHOREN

Vandaag overleg over experiment met pas

Zeventien burgemeesters zeer verdeeld over pasjes-regeling

DEN HAAG - De zeventien burgemeesters van steden met eredivisieclubs zijn aan de vooravond van het overleg met de minister van Binnenlandse Zaken Van Dijk zeer verdeeld over de voortzetting van het experiment met de voetbalpas. De consensus die Van Dijk noodzakelijk acht voor het welslagen van het experiment is ver te zoeken. Het graf voor de voetbalpas in deze vorm lijkt reeds gegraven.

Een rondgang langs de burgemeesters leert dat zes burgemeesters de huidige regeling niet zien zitten. Acht burgemeesters nemen geen duidelijk standpunt in, geven geen commentaar of zijn niet bereikbaar voor commentaar. Slechts drie burgemeesters staan nog altijd min of meer achter het experiment, maar plaatsen kritische kanttekeningen.

Amsterdam, Nijmegen en Arnhem staan in grote lijnen nog altijd achter het experiment. Groningen, Volendam, Waalwijk, Haarlem, Sittard en Enschede zijn tegen. Utrecht, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Tilburg, Maastricht, Den Bosch en Kerkrade geven geen commentaar of nemen geen duidelijk standpunt in.

Zoals bekend vindt het overleg tussen Van Dijk en de burgemeesters (of loco-burgemeesters in geval van vakantie) vandaag op het ministerie van Van Dijk in Den Haag plaats.

HARDE AANPAK HELPT

De Groningse burgemeester Staatsen ventileerde deze week de mening dat het experiment met de voetbalpas moet worden gestopt. 'De enige manier om het vandalisme te bestrijden is de raddraaiers hard door justitie en politie aan te pakken', zo meent Staatsen.

Voor de ordebewaking in de stadions ziet hij veel meer heil in het aanbrengen van video-systemen, het vervangen van staan- door zitplaatsen en meer inzet van suppoosten en particuliere beveiligingsdiensten.

Ook loco-burgemeester Van der Meer van Enschede heeft weinig zin om door te gaan met het experiment van de voetbalpas. Hij wijst op de problemen die door de proef kunnen ontstaan bij de ingang van stadions. 'De situaties zoals afgelopen zondag in Utrecht willen we juist voorkomen', aldus Van der Meer.

Hij verwacht meer van registratie van gewelddadige supporters door televisie-camera's. 'Je kunt precies zien waar bepaalde raddraaiers zich ophouden en daar je politie-optreden op afstemmen.'

MELDPLICHT

Burgemeester Westendorp Van Edam-Volendam acht de voetbalpas in zijn gemeente onwerkbaar: 'Het betekent dat je de supporters aan de ingangen van het stadion, midden in het dorp, moet tegenhouden. Dat geeft onmiddellijk onaanvaardbare problemen voor de openbare orde.' Westendorp opteert onder meer voor een betere bewaking en een lange meldplicht voor gesignaleerde raddraaiers tijdens wedstrijden.

Een meerderheid van de burgemeesters zal zich volgens de Waalwijkse burgemeester Van Casteren vandaag in Den Haag tegen het experiment met de voetbalpas uitspreken: 'Je kunt aan de neuzen van de mensen niet zien uit welke plaats ze komen en of ze dus een pasje moeten hebben.'

Wat er in plaats van de voetbalpas wel zou moeten komen is volgens de woordvoerder van Van Casteren geen vraag die aan de burgemeesters moet worden voorgehouden. 'Dat is een zaak van de politiek en de KNVB.'

Ook het gemeentebestuur van Haarlem vindt de huidige pasjes-regeling in het betaalde voetbal niet uitvoerbaar. Volgens loco-burgemeester Van Schooten is de pasjes-regeling onrechtvaardig, omdat bepaalde clubs als risicovol worden bestempeld. Daardoor is er sprake van discriminatie.

Van Schooten zou veel liever zien dat de regeling voor de supporters van alle betaalde clubs zou gelden. 'De ene dag is de ene vereniging een risicoclub, de volgende dag een andere', zo stelt hij.

De wedstrijd Fortuna - FC Utrecht werd woensdag door de Sittardse burgemeester Tonnaer verboden, omdat op deze wedstrijd een 'buitenproportionele druk' is gelegd door het experiment met de voetbalpas.

Zijn politiecommissaris Necoll verklaarde dat Sittard 'er niets voor voelde om als test-case te dienen voor de clubs uit de grote steden, die, zoals zondag bleek, zelf de pasjes-regeling in eigen huis ook niet op de juiste wijze toepassen'.

ANDERE GELUIDEN

Uit Arnhem komen andere geluiden. De Arnhemse burgemeester Scholten meent dat het experiment moet worden voortgezet. Hij benadrukt dat het om een experiment gaat en dat de grenzen met betrekking tot het gebruik van de pas in de praktijk moeten worden ontwikkeld. Scholten vindt dat de regeling niet mag worden gefrustreerd door supporters zonder pas toe te laten.

De eerstkomende risicowedstrijd in Arnhem (Vitesse - Feijenoord) is van woensdag 23 augustus verschoven naar zondag 3 september. Arnhem wil deze wedstrijd niet op een doordeweekse dag. Scholten: 'Supporters die niet in het bezit zijn van een voetbalpas kunnen (als het experiment dan nog van kracht is) op 3 september beter thuis blijven.'

Loco-burgemeester Brinxma van Nijmegen wilde vooruitlopend op het Haagse overleg geen mededelingen doen. Een woordvoerder van de gemeente verklaarde echter dat Nijmegen waarschijnlijk hetzelfde standpunt zal innemen als Arnhem.

PRINCIPE

Burgemeester Van Thijn van Amsterdam is in principe bereid mee te werken aan een goede pasjes-regeling, aldus een woordvoerder. Van Thijn vindt wel dat Amsterdam zo'n regeling niet zelfstandig kan handhaven, maar dat het alleen mogelijk is als het wordt gedragen door 'alle betrokken gemeenten'.

Van Thijn vindt de huidige regeling 'te beperkt en te selectief', en 'een goede regeling is op alle supporters van toepassing', aldus de woordvoerder.

Een woordvoerder van de Haagse loco-burgemeester Van den Berg verklaarde dat Den Haag meer verwacht van een 'brede preventieve aanpak'. Een harde repressieve aanpak zou de klok weer een jaar terugzetten, juist nu de projecten rondom de supportersgroepen vruchten gaan afwerpen. Dit staat dus lijnrecht tegenover de Groningse opinie.

Den Haag blijft vasthouden aan het standpunt dat de pasjes-regeling een zaak is tussen de KNVB en de clubs, waarbij de gemeente een aanvullende rol heeft wat betreft ordehandhaving.

'Maar dat mag niet inhouden dat de politie de kaartjes staat te knippen. Als Van Dijk dat wil, dan moet er een discussie komen over een herschikking van de taken van de lokale overheid', aldus de woordvoerder.

WEL EN NIET

Een woordvoerder van burgemeester Peper van Rotterdam verklaarde dat Peper een brief naar Van Dijk zou sturen, mede omdat hij foutief werd geciteerd in een landelijk ochtendblad. Enkele uren later meldde hij, dat Peper geen brief zou sturen en geen commentaar wenste te geven. Politiecommissaris Hessing zal Rotterdam op het Haagse overleg vertegenwoordigen.

Ook de burgemeesters van Utrecht, Eindhoven, Tilburg, Maastricht en Kerkrade wilden geen commentaar geven. In Den Bosch was niemand bereikbaar voor commentaar.

TBS, dwangverpleging en zes maanden

Voetbalvandaal kent geen spijt voor moordpoging

De Rotterdamse officier van justitie heeft voor de rechtbank in Rotterdam TBS (ter beschikking stelling) en dwangverpleging geëist tegen de 19-jarige Schiedammer V.J.H. Bovendien vroeg de officier een gevangenisstraf van zes maanden.

V. stond terecht, omdat hij als supporter van de Schiedamse voetbalclub SVV, die op 16 mei een thuiswedstrijd speelde tegen FC Den Haag, met een 50 cm lang slagersmes op een groep Den Haag-supporters heeft ingestoken.

Bovendien verborg V. in het SVV-stadion een molotov-cocktail. Hij wilde de benzinebom tijdens of na de wedstrijd tussen de Haagse supporters gooien, zo heeft hij verklaard.

Tijdens de rechtzitting bleek dat V. zich 's middags grondig had voorbereid op het treffen met de 'Hagenezen'. Het slagersmes werd nog eens extra scherp geslepen.

De bij een benzinestation aangeschafte dieselolie bleek niet geschikt om als brandstof voor de bom te dienen, waarna V. bij een ander benzinestation anderhalve liter benzine aanschafte, die wel snel genoeg zou branden.

Dat er bij de rellen die bij het station Schiedam plaatsvonden, niemand door het mes van V. werd geraakt, was voornamelijk te danken aan het feit dat de ME de twee supportersgroepen op tijd scheidde. V. werd in het stadion in de kraag gegrepen, toen een Haagse politieman zag, dat hij een brandbom onder de tribune verborg.

V. bleek er geen moment bij stil gestaan te hebben, dat hij met het mes of door het gooien van de brandbom het leven van mensen in gevaar zou kunnen brengen. 'Ik heb er geen spijt van. Ik zou het niet erg vinden als er een paar Hagenezen minder zouden zijn', zo heeft hij bij de politie en de rechter-commissaris verklaard.

Op de avond van de voetbalwedstrijd was V. nog maar vier dagen op vrije voeten na een gevangenisstraf wegens een overval. De nacht voor de voetbalwedstrijd bracht hij op het politiebureau door wegens een geweldsdelict.

Een en ander heeft het Pieter Baan-centrum doen concluderen, dat V. als levensgevaarlijk moet worden beschouwd. Door de gebrekkige ontwikkeling van zijn geestvermogens moet hij als minder toerekenings vatbaar worden beschouwd.

De officier zei het te betreuren dat aan V. al niet bij zijn eerdere veroordeling op 1 mei een TBS was opgelegd. De officier achtte poging tot zware mishandeling wat betreft het zwaaien met het mes en poging tot moord voor het verbergen van de bom bewezen.

Volgens de raadsman van V. moet zijn cliënt worden ontslagen van rechtsvervolging, omdat de opzet van het delict niet juist is omschreven in de tenlastelegging. Overigens is de advocaat het met de officier eens dat een TBS de enige oplossing is voor V.

De rechter zal op 31 augustus uitspraak doen in deze zaak.

Basketbal-toernooi Papi Labast

WILLEMSTAD — Zondag 20 augustus zal op het sportcomplex van Suvek de finale gespeeld worden van het basketbaltoernooi 'Papi Labast' dat door Cubafe is georganiseerd als aanloop op de reguliere competitie.

Gedurende de afgelopen drie weken streden 12 teams in twee poules om de finale plaatsen. Ondertussen zijn alle wedstrijden in de voorronde afgewerkt en de ploegen van Sta Maria Kings (poule B) en Red Devils (lees Sithoc) uit poule A bleken de sterksten. Zondag ontmoeten deze twee elkaar om de winnaarstitel van dit succesvol toernooi.

Voor Cubafe was dit toernooi een mogelijkheid om de stand in de basketbalwereld te peilen aangezien het ruim twee jaar geleden is dat er voor het laatst een competitie werd georganiseerd. Het niveau tijdens de verschillende wedstrijden was redelijk.

Zondag zal Papi Labast met de vereniging Old Timers zelf een voorwedstrijd spelen tegen een selectie van de teams die aan het toernooi, dat aan hem werd opgedragen, hebben meegedaan. Deze wedstrijd begint om 19.30 u. Daarna zullen Sta Maria Kings en Red Devils de finale spelen.

De resultaten in de twee poules na de voorronden:

Poule A:
1. Red Devils.....5-0
2. Sta Helena.....4-1
3. Jong Curaçao...3-2
4. Olympic........2-3
5. Suvek..........1-4
6. Airport Tigers.5-0

Poule B:
1. Sta Maria Kings.5-0
2. Dragons.........4-1
3. Sea Hawks.......3-2
4. Athene..........2-3
5. The Bodies......1-4
6. The Reckless....0-5

Liga 40

WILLEMSTAD —De Liga 40 competitie zit er op. Het was voor het eerst dat een dergelijk softbal-veteranen toernooi in competitievorm plaats vond, georganiseerd door de vereniging Swift.

Zondag 20 augustus zal de prijsuitreiking plaats vinden van het toernooi dat succesvol verliep. Dit alles op het terrein van Suvek (17.00 u) waar alle wedstrijden ook verspeeld werden. Zondag zullen net als in andere competities verschillende onderscheidingen worden uitgereikt. De opmerkelijkste resultaten van deze competitie zijn:

Beste slaggemiddelde (meer dan 20 beurten): Romoldo Martis (Swift) 29-18: 0,621. Martis wordt op de voet gevolgd door Dick Troeman eveneens van Swift met 21-13: 0,619. Derde in deze categorie werd S. Barrientos (Cafe Pas) met 33-20: 0,606.

In de categorie homeruns werd Paul Landburg van Cafe Pas de absolute nummer één met 7 roundtrippers. Roy Gregorio van Chez Suzenne staat op de tweede plaats met 5 homeruns terwijl zijn teamgenoot Nelson Candelaria 4 thuiskomers produceerde in de competitie (derde plaats).

De succesvolste werper in de afgelopen competitie was Wilfred File (Swift) die 5 wedstrijden won en 1 verloor. Voor Cafe Pas wierp H. Faries 3 gewonnen partijen evenals Franklin Jansen van Swift.

De eindstand (eerste 5) in dit veteranentoernooi is als volgt:
1. Swift (kampioen)
2. Sigi Gosa (sub-kamp)
3. Cafe Pas/Nos Electr
4. Chez Suzenne
5. Marcon Jaws

Voorbeschouwing betaald voetbal

Eerste competitieduel van PSV tegen Willem II

DEN HAAG - PSV speelt zondag zijn eerste wedstrijd van dit seizoen in de eredivisie van het Nederlandse voetbal tegen Willem II.

De landskampioen is twee wedstrijden achterop geraakt. Het eerste duel, tegen Den Bosch, kon niet worden gespeeld wegens deelneming aan een internationaal toernooi in La Coruna. Het toernooi in Spanje werd geen succes voor PSV. De Eindhovenaren eindigden op de laatste plaats. Het tweede treffen van de titelverdedigers, tegen Groningen, werd verboden.

Waarschijnlijk krijgt PSV pas volgende week woensdag de kans in te lopen op Ajax, dat een vlekkeloze start had tegen Den Haag (4-0) en Vitesse (5-2).

De Amsterdammers ontvangen zondag Sparta en verwachten nauwelijks problemen. Drie dagen later laat Ajax echter een duel schieten. De ploeg van Beenhakker vertrekt dan naar Spanje om een toernooi in Valencia te spelen.

MVV en RKC, evenals Ajax met het maximale aantal punten uit de openingsronden te voorschijn gekomen, krijgen het waarschijnlijk moeilijker dan de Amsterdamse ploeg.

TOPPOSITIE

MVV verdedigt zijn toppositie op de ranglijst in de Limburgse derby tegen Roda JC. Gespeeld wordt in Kerkrade. RKC speelt eveneens uit. Den Bosch, dat nog geen punt verdiende, treedt op als gastheer.

De ploeg van Rinus Israel is vooral gewaarschuwd voor André Hoekstra: hij is de enige eredivisie-spits die in twee duels drie keer succesvol was bij het doel van de tegenstander.

Feijenoord, na twee wedstrijden alweer beschouwd als de schlemiel van de eredivisie, speelt in De Kuip tegen Fortuna. Jozef Kiprich is dan van de partij. Er werd positief gereageerd op het advies van SABV. Hij moet in de Rotterdamse aanval meer diepte gaan brengen.

De Rotterdammers verwachten, na het verlies tegen Utrecht en het teleurstellende gelijkspel tegen Volendam, nauwelijks toeschouwers. De nieuwe trainer Verbeek (33) staat om de eerste winst te springen. Volendam, woensdag nog de gelijke van Feijenoord in De Kuip (1-1), speelt tegen FC Groningen.

DEBUTANTEN-DUEL

FC Den Haag, dat woensdag niet speelde tegen NEC wegens een verbod op de wedstrijd van de burgemeester van Nijmegen, komt zondag in actie tegen een andere debutant, Vitesse. Beide ploegen verloren tot nu toe van Ajax. In tegenstelling tot Den Haag hebben de Arnhemmers al een punt. De ploeg speelde de eerste wedstrijd al gelijk tegen Fortuna: 1-1.

De derde debutant, NEC, ontvangt FC Twente. NEC won eerder (zij het ietwat geflatteerd, maar er zullen over een paar weken nog maar weinigen zijn, die zich dat herinneren) van Sparta op Spangen.

FC Twente is reeds nu al begonnen naam te maken als gelijkspel-specialist. De Enschedeërs, vorig seizoen goed voor achttien gelijke spelen, speelden eerder gelijk tegen Roda JC (1-1) en Willem II (0-0). Roda JC heeft, nadat trainer Jan Reker een gesprek had gehad met de SABV, nu alsnog de beschikking over de Feijenoorder Bolesta. De Poolse keeper staat zondag onder de lat in het duel tegen MVV.

WILLEMSTAD - De jaarlijkse algemene ledenvergadering van 27 juli van de FeVoKo wordt op 19 augustus voortgezet.

De Federashon di Volibol Korsou vervolgt op zaterdag 19 augustus in het Sentro Deportivo Korsou om 09.30 uur de vergadering.

Alle aangesloten verenigingen worden verzocht een kandidaat voor de verschillende te vervullen bestuursfuncties op te geven.

Aldus een persbericht van de vice-voorzitter van de FeVoKo, Nelson C. Lucas, die voor nadere informatie te bereiken is via telefoon 81407 of 81427 gedurende kantooruren.

Bollas Criollas CVV Willemstad

WILLEMSTAD — De Sport Vereniging CVV Willemstad viert dit jaar haar 50-jarig bestaan. In het kader van de verschillende activiteiten die met de viering daarvan gepaard gaan, wordt er vanavond (18 augustus) in het Antoine Maduro Stadion te Kintjan een Bollas Criollas toernooi gehouden. De wedstrijden beginnen om 19.00 u.

In feite zijn de ontmoetingen van vanavond de finales van een toernooi dat gedurende de afgelopen weken door CVV Willemstad werd georganiseerd. Om 19.00 u dus de ontmoeting tussen de dames van Trekkapot - Sorpresa en om 21.00 u spelen de heren van Los Angeles tegen ISLA.

Er zal na afloop in het clubhuis van Willemstad tijdens de prijsuitreiking een muzikale omlijsting zijn van een Mariachi groep, een optreden van Fakir Magidini en tijdens de finale zorgt een kwartet voor een echte Criolla-sfeer.

WILLEMSTAD — Zondag 27 augustus organiseert Buurtcentrum Montanja (in samenwerking met de CAB en RRCK) een 10-kilometer loop te Banda Riba. De race wordt gehouden in de omgeving van Montanja Rey, Seru Grandi, Fuik.

De start van deze race is om 06.30 u vanaf het kerkplein van Montanja en gaat via de Weg naar Montanja, Weg naar Nieuwpoort (Barbara Beach), Weg naar Fuik naar Buurtcentrum Montanja aan de Stakamahachiweg.

Inschrijven voor de loopwedstrijd kan men bij Buurtcentrum Montanja en wel op vrijdag 18 augustus van 19.00 - 21.00 u, zaterdag 19 augustus van 10.00 u - 13.00 u en zondag 20 augustus van 10.00 u - 14.00 u.

De inschrijving kost f5,- per persoon. Alle deelnemers krijgen een T-shirt, een snack, verfrissing en herdenkingslintje. Voor meer informatie kan men terecht bij Buurtcentrum Montanja.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon Futbol Kòrsou)
18.30 uur (eerste divisie) Vesta vs Hubentut Korsou;
20.30 uur (eredivisie) Jong Holland vs Victory Boys - Sentro Deportivo Kòrsou.

BOLLAS CRIOLLAS
(CVV Willemstad)
finale
19.00 uur (dames) Trekkapot vs Sorpresa; 21.00 uur (heren) Los Angeles vs Isla - Willemstad-terrein naast Stadion Dr Antoine Maduro.

CURAÇAOSE SPORT CLUB
(t.g.v. 70-jarig bestaan)
19.00-02.00 uur sportontmoetingen: bowling, basketbal en bollas criollas - Damacor.

ZATERDAG
BRIDGEN
(Baranca)
17.00 uur finale Toyota open vakantietoernooi - Scherpenheuvel.

BASEBALL
(AA-klasse)
17.00 uur Groot Kwartier vs Blue Hawks - Sentro Deportivo Kòrsou.

CURAÇAOSE SPORTCLUB
(t.g.v. 70-jarig bestaan)
17.00-01.00 uur sportontmoetingen: tennis, tafeltennis, estafetteloop, domino en bollas criollas - Damacor.

SOFTBALL
(Liga Uni Tur)
10.00 uur Casa Leon vs Terremoto;
12.00 uur Pepina vs Gasora Giants;
14.00 uur Sigi Gosa/Nos Pan vs Chez Susenne;
16.00 uur Bow di Palu vs Sure Lottery HS - Post 6-terrein.

.....

Lazaroni zint op 'wraak'



PHOTO AFP

TERESOPOLIS - Komende zondag is Brazilië gastheer voor het Venezolaanse elftal. Bondscoach Lazaroni (rechts), die 'wraak wil nemen op Chili', geeft hier aanwijzingen aan de Brazilianen (v.l.n.r.) Dunga, Ricardo, Mauro, Galvao en Bebeto.

ZEIST - De tuchtcommissie van de KNVB heeft twee spelers geschorst na een rode kaart die ze onlangs in oefenwedstrijden kregen.

Van der Laan van FC Den Haag mag vier wedstrijden niet in actie komen. Hij werd in het duel tegen Aberdeen wegens natrappen uit het veld gezonden.

Schmidt van FC Twente moet drie wedstrijden verplicht rust houden. Hij mag nadenken over het feit dat hij beledigende woorden tegen de scheidsrechter sprak in het oefenduel tegen VVV. Hij werd toen met een rode kaart uit het veld gestuurd.

Han Berger, trainer van Fortuna, werd eveneens bestraft. Hij zit zondag in De Kuip bij Feijenoord - Fortuna op de tribune. Dit naar aanleiding van het betreden van het speelveld tijdens een oefenduel tegen Vlissingen. Hij had daar geen toestemming van de arbiter voor. Op diens verzoek het speelveld te verlaten reageerde hij negatief.

Wijnberg van Sparta en Verbeek van Heerenveen zitten één wedstrijd naar hun ploeg te kijken zonder mee te mogen spelen. Beiden kregen in het eerste competitieduel van hun ploeg twee keer geel.

MOSKOU - De Pravda is uitgevallen tegen de Volksfronten in de Baltische staten. De Pravda moet niets hebben van dit nationalisme en de bourgeois- praktijken in die Sovjet- republieken. De Volksfronten staan onder invloed van extremistische elementen en zijn zo afgeweken van de Perestrojka. Het partijblad zegt wel dat alleen via democratische weg de problemen kunnen worden opgelost.

Dossier bij belasting-inspecteur

Onderzoek FIOD bij Ajax nu afgerond

AMSTERDAM - Na vier jaar onderzoek heeft de Fiscale Inlichtingen- en Opsporings Dienst (FIOD) het onderzoek naar belastingfraude bij de eredivisieclub Ajax afgesloten. Het dossier is overhandigd aan de inspecteur der directe belastingen in Amsterdam. Dat heeft een woordvoerster van het ministerie van Financiën bevestigd.

Ajax-voorzitter M. van Praag reageerde tevreden op het nieuws, 'omdat er nu eindelijk schot in de zaak komt'. 'Het betekent in ieder geval', aldus Van Praag, 'dat de FIOD ons niet meer zal bezoeken en met vragen lastig vallen.'

Volgens de woordvoerster van het ministerie is het de normale gang van zaken om bevindingen van een afgerond onderzoek over te dragen, omdat de FIOD geen aanslagen kan opleggen en de belastingdienst wel.

Het is nog niet bekend of het in deze zaak tot een strafrechtelijke vervolging komt. Het is mogelijk dat de zaak wordt afgehandeld tussen de belastinginspectie en Ajax.

STOF OPWAAIEN

Het onderzoek van de FIOD naar mogelijke belastingontduiking bij spelerstransfers, dat in 1984 begon, deed het nodige stof opwaaien. Enkele spelers en een aantal bestuursleden werden aangehouden, ondervraagd en in sommige gevallen zelfs enkele dagen vastgehouden.

Het bestuur trad af in oktober 1988. Als reden werden de bedreigingen van bestuursleden door supporters, wegens de slechte resultaten in de competitie, aangevoerd.

In diezelfde maand echter kondigde de FIOD aan een strafrechtelijk onderzoek in te stellen naar mogelijke frauduleuze handelingen van een aantal voormalige Ajax-bestuursleden.

Volgens de huidige Ajax-voorzitter Van Praag heeft de club voorlopige aanslagen opgelegd gekregen ter hoogte van 4,7 miljoen gulden.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

17de Trekking **Donderdag 17 AUGUSTUS 1989**

[illegible]

Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door Namens de Procureur-Generaal N. A. SCHOOP.
De Direkteur L. E. DIDIEZ.

17de trekking op donderdag 17 augustus 1989.

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS		EXTRA PRIJS	
242	2.000	30895	1.500	32755	1.000		
243	**100.000**	**30896**	**40.000**	**32756**	**15.000**	**11166**	**10.000**
244	2.000	30897	1.500	32757	1.000		

Getuigen:
J. Th. WILSON
E. A. BAREND

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00—11.30 en 13.30—16.00
ARUBA
Oranjestad : 8.00—12.00 en 13.30—16.30
San Nicolaas: 8.00—11.00 en 14.30—17.00
BONAIRE : 8.00—11.30 en 13.00—15.00 (maandag gesloten)
op trekkingsdagen gesloten)
s.v.p. bellen tel. 3217, Mr. E. Lynch
ST. EUSTATIUS : s.v.p. bellen tel. 2264, Mr. W. Schmidt

Drukkerij "De Curaçaosche Courant" N.V.

Nieuws in vogelvlucht

COLOMBO - Tamil Tijgers hebben 23 Indische soldaten gedood bij een aanval op hun basis in noord Sri Lanka. De opstandelingen maakten ook een partij wapens buit waaronder mortiergranaten. Colombo wil dat de Indische vredestroepen voor medio september zijn teruggetrokken.

*****

AMMAN - In Jordanie is vernomen dat vandaag (vrijdag) in Baghdad topoverleg is tussen de Iraakse president Saddam Hussein, koning Husayn van Jordanie en PLO- leider Arafat. Mogelijk is Egypte's president Mubarak ook van de partij. Onderwerp van gesprek: het Midden Oosten.

*****

PARIJS - Frankrijk stuurt een vliegkampschip naar Libanon, aldus premier Rocard ter versterking van het fregat Duquesque dat al eerder naar Libanon vertrok. Zij zullen eventueel in gevaar verkerende Franse burgers kunnen repatrieren en zij kunnen eventueel helpen bij het evacueren van burgers uit Bayrut. Zij moeten ook de voor de Libanese kust liggende Franse tanker en een escortevaartuig beschermen. Er zijn zo'n 7000 Libanezen die de Franse nationaliteit hebben. Na een week van artillerieduels verstomde de oorlog in en rond Bayrut donderdag. De burgers konden voor het eerst sinds dagen weer rustig slapen.

*****

BANGKOK - Een VN- delegatie had bij de Thais- Kampucheaanse grens een ontmoeting met de Rode Khmer die deel uitmaakt van de Kampucheaanse verzetscoalitie. De VN- missie besloot hiermee een rondreis van 11 dagen af door Kampuchea en Thailand. Men moestt de mogelijkheden onderzoeken voor vrede in Kampuchea.

*****

TEHERAN - Irans president Rafsanjani herhaalde dat Iran zich wil inzetten voor de vrijlating van de Westerse gijzelaars als de VS eerst een gebaar maken. Directe onderhandelingen met de VS sloot hij echter uit. Hij heeft laten weten dat hij ervan overtuigd is dat de VS direct betrokken zijn bij de ontvoering van de Shi'itische Hezbollah- leider sjeik Obeid door Israel.

*****

TEL AVIV - Israelische soldaten hebben in de nacht van woensdag op donderdag een voortvluchtige Palestijn dood geschoten op de bezette Jordaanoever. Hij was 4 maanden geleden gevlucht uit een gevangenis en was gewapend met een mitrailleur. Hij wordt verdacht van enige aanslagen. De meeste Palestijnen in bezet gebied staakten vandaag uit proces tegen de invoering van een nieuw identiteitsbewijs. Een paar Katjusha- raketten van SU- makelij zijn in de afgelopen nacht in noord Israel neergekomen. Er raakte niemand gewond, aldus Israels leger. Men zei niet waar zij zijn afgeschoten.

*****

SEASCALE - De milieu-organisatie Greenpeace eist dat de Britse kernreactor Sellafield zorgt draagt voor het schoonmaken van de Ierse Zee die over een oppervlakte van 3000 vierkante km met radio-actieve deeltjes zou zijn besmet. Sinds zijn inwerking- treding in 52 zou Sellafield de helft van zijn plutoniumafval in zee hebben gedumpt.

*****

ISLAMABAD - De 1 jaar geleden verongelukte Pakistaanse president Zia Ul- Haq is met een massabijeenkomst van tienduizenden mensen herdacht in Islamabad. De oorzaak van het vliegtuigongeluk is nooit precies opgehelderd. Het was een religieuze manifestatie waarbj de omgekomen president een echte Moslim werd genoemd. De regering van premier Bhutto werd veroordeeld.

*****

Handzame meetapparatuur stimuleert zelfcontrole bij diabetespatiënt

WILLEMSTAD — Sinds kort verkopen de betere drogisterijen in Nederland en de botica's in de Nederlandse Antillen en Aruba Medi-Test-produkten. Met deze middelen kunnen mensen die lijden aan diabetes mellitus (suikerziekte) zelf hun glucosespiegel bepalen. De produkten zijn al geruime tijd op de markt, maar waren tot nu toe niet gemakkelijk verkrijgbaar. In die situatie is nu verbetering gekomen. De aanwezigheid van de hulpmiddelen zou zelfmeting stimuleren.

Het pakket produkten van Medi-Test bestaat uit teststrips, de glycotronic (een elektronische bloedglucosemeter), verschillende prikautomaten, naalden, platforms en alcoholswabs. De produkten worden tegen de prijs aangeboden die ook de Diabetes Vereniging Nederland aan haar leden berekent en die vergoed worden door de ziektekostenverzekeraars. (Dit betekent niet automatisch dat dit ook geldt voor Aruba en de Nederlandse Antillen; het verdient aanbeveling hierover contact op te nemen met de verzekeraar hier te lande, red.)

Bij mensen die lijden aan suikerziekte maakt het lichaam te weinig of geen insuline aan. Insuline is de stof die ervoor zorgt dat het lichaam glucose, de belangrijkste energiebron, kan opnemen.

De behandeling van diabetes is erop gericht complicaties zoals hartafwijkingen, blindheid of een ernstige nierafwijking op langere termijn uit te stellen of zelfs te voorkomen.

TWEE TYPEN

Meestal word suikerziekte ingedeeld in twee typen. Het eerste type staat voor de insuline-afhankelijke diabetes en type twee st[illegible] voor de niet insuline-afh[illegible]kelijke diabetes.

Een patiënt van [illegible] eerste type krijgt de ziekte meestal voor het twintigste levensjaar en vaak rond het twaalfde levensjaar. In dit geval produceert het lichaam te weinig of zelfs helemaal geen insuline. Deze patiënt wordt behandeld met insuline.

De diabetes van het type twee is vaak het gevolg van ouderdom, zwangerschap of- en dat komt veel voor - doordat mensen te dik zijn geworden. Ook bij deze patiënten is de bloedglucosespiegel te hoog of te laag.

Een arts kan een patiënt insuline, tabletten, een dieet of leefregels voorschrijven. Om te kijken of deze therapie optimaal is zal een arts inzicht moeten hebben in het bloedglucosegehalte van zijn patiënt.

Veel mensen zijn heel goed in staat hun glucosegehalte zelf te bepalen, mits zij de juiste materialen daartoe hebben. Hiervoor dienen de Medi-Test-produkten die bij de drogist verkrijgbaar zijn. De uitslagen van de metingen noteren de patiënten in een dagboek. Op deze manier wordt de ziekte voor de patiënt zelf gemakkelijker te begrijpen. Men leert bijvoorbeeld dat een avondje stappen of intensief sporten betekent dat men extra insuline of tabletten nodig heeft. Ook kan de patiënt bijvoorbeeld ervaren dat het beter is om een paar maal kleine hoeveelheden voedsel in te nemen dan in één keer een grote hoeveelheid. De arts kan naar aanleiding van het dagboek bepalen of de gekozen therapie optimaal is.

AFSCHRIKWEKKEND

Zelfmeting schrikt sommige patiënten af omdat zij denken dat het moeilijk is. Het tegendeel zou echter waar zijn volgens de agenten van Medi-Test. De instrumenten die op dit moment verkrijgbaar zijn, zijn eenvoudig te gebruiken.

De hoogte van de glucosespiegel kan op twee manieren worden bepaald, in urine of in bloed. De eenvoudigste manier is de bepaling in urine. Hierbij wordt een urineteststrip in verse urine gedoopt.

Normaal gesproken bevat urine geen glucose, maar als de glucosespiegel in het bloed erg hoog is, scheidt de nier via urine glucose uit. Medi-Test kent twee urineteststrips, glucose P/N en Dia 2. De glucose P/N teststrips geven aan dat er in de urine glucose aanwezig is. De Dia 2 teststrips eveneens, maar daarnaast kan van deze teststrips afgelezen worden of er ketonen in de urine aanwezig zijn. In dit geval en is de glucosespiegel te hoog, dan is het nodig een arts te raadplegen. De Dia-2 strips zijn overigens alleen nuttig bij diabetes van het eerste type.

VINGERPRIKAUTOMAAT

Hoewel bepalingen in urine een vrij goed beeld geven van de glucosespiegel in het bloed, is de bepaling rechtstreeks in het bloed nauwkeuriger. Met behulp van een vingerprikmautomaat prikt een patiënt (vrijwel pijnloos) bloed. Een druppel die op een teststripje valt kan reeds na een minuut daarvan worden afgeveegd. Het stripje zal verkleurd zijn door de glucose die in het bloed voorkomt. De kleur op het stripje moet vergeleken worden met de kleuren op het teststripbuisje om de hoeveelheid glucose in het bloed te bepalen. Het Medi-Test-stripje kan ook afgelezen worden door een elektronische meter, de glycotronis-C. Een elektronische bloedglucosemeter is vooral gemakkelijk - en soms noodzakelijk voor mensen die minder goede ogen hebben.

Samen met de arts kan de patiënt beoordelen of zelfcontrole zinvol is. Is dit het geval, dan zullen de meeste ziekenfondsen en particuliere ziektekostenverzekeraars besluiten de artikelen te vergoeden.

De Medi-Test produkten die in dit artikel genoemd worden zijn verkrijgbaar bij diverse botica's. Agent en distributeur is Sanitas NV, tel. 79047, Curaçao.

Winnen op de vlakte van Hato



WILLEMSTAD — Een van de vijftien winnende foto's van de internationale fotowedstrijd van Mazda, gemaakt door Fred Nijborg van Photo Art Studio in samenwerking met Interphoto. De modellen zijn W. Penza en J. Viceisza van Flash 2000 Model Agency.

Zaterdag werd op pagina 2 van deze krant een artikel geplaatst over de activiteiten van de fotostudio en het modellenbureau. De winnende foto kon toen nog niet geplaatst worden in verband met rechten.

Fred Nijborg: "Het rare is dat de jury uit de serie foto's die ik voor de aardigheid opstuurde juist die foto uitkoos waarvan ik dacht dat er niets mee te winnen viel." Het kan raar lopen.

WILLEMSTAD —Ter hoogte van de Saonaweg werd gisteren de man R.M. (22) aangehouden door de politie. De man had bij zijn aanhouding een hoeveelheid 'base' in zijn onmiddellijke nabijheid.

De politie onderzocht ook de woning van de man en trof daar een grotere hoeveelheid cocaïne aan alsmede een geldbedrag en drugsverwerkingsmateriaal. Genoemde spullen werden alle in beslag genomen. M. is samen met de goederen overgegeven aan BNO voor verder onderzoek.

VS: ontwerpfout Trident achterhaald

WASHINGTON - De Amerikaanse marine heeft een ontwerpfout ontdekt in de nieuwe Trident-II- raket waardoor sommige exemplaren van deze nieuwe raket ontploften, luttele seconden nadat zij vanuit een onderzeeër waren gelanceerd.

Woordvoerder Greg Smith zei dat de marine ervan uitgaat dat in maart en afgelopen dinsdag de proeven met de Trident- II mislukten omdat de raket in zijn huidige constructie niet berekend is op waterdruk die ontstaat als zij vanonder het zeewateroppervlak wordt afgevuurd. De druk van het water blijkt groter dan was gedacht. Bij de Trident -I deden deze problemen zich niet voor, maar die was ook eens zo klein.

42 Patiënten, 25 al overleden

Eén AIDS-slachtoffer erbij in drie maanden

WILLEMSTAD — De afgelopen drie maanden is er op de Antillen maar één AIDS patient bijgekomen en bedraagt het totaal momenteel 42. Hiervan waren er op 15 augustus j.l. al 25 overleden. Dit meldt dr Joe Eustatia van de Antilliaanse AIDS-commissie.

Van de 42 AIDS- patienten op de Antillen zijn 26 van het mannelijk geslacht, 14 vrouwen lijden (of leden) aan de ziekte, terwijl er ook twee kinderen aan de ziekte lijden.

HETEROSEXUELE VERSPREIDING

De man/vrouw ratio voor patienten bij de ziekte AIDS is op de Antillen 1.85. Dit betekent dat de heterosexuele verspreiding op de Antillen een belangrijke rol speelt, naast de verspreiding via homosexueel contact.

Ook wanneer de man/vrouw ratio wordt berekend voor alle ingezetenen bij wie bij laboratoriumonderzoek een positieve HIV test werd gevonden, wordt een ratio van 1.45 geconstateerd. Dat betekent dat de ziekte ook via heterosexueel contact overgebracht wordt.

LEEFTIJDSVERDELING

De leeftijdsverdeling van de in de Nederlandse Antillen woonachtige patienten met het HIV- virus, die full blown AIDS hebben ontwikkeld, ziet er als volgt uit: 1-10 jaar: 2, 11-20 jaar: 0, 21-30 jaar: 15, 31-40 jaar: 10, 41-50 jaar: 8, 51-60 jaar: 5, 61-70 jaar: 2.

BOVENWINDEN

De verdeling van patienten naar eilanden van afkomst laat zien dat het aantal AIDS patienten op de Benedenwinden 35 bedraagt, terwijl op de Bovenwinden 7 patienten de ziekte opliepen.

VERLOOP

De AIDS-epidemie heeft tot nu toe het volgende verloop gehad: januari '86: 2 patienten, juni '86: 4, december '86: 9, mei '87: 13. augustus '87: 18, januari '88:21, april '88: 22, juni '88: 26, september '88: 30, februari '89: 39, mei '89: 41, augustus '89:42. Aldus het persbericht van de AIDS-commissie.

Donaties voor de CFW



WILLEMSTAD — Gedeputeerde Ricardo Isebia verrichtte gisterochtend de opening van het seminar 'Het vakbondswezen gisteren, vandaag en in de toekomst' van de vakbond CFW. Het seminar vindt plaats in het kader van het 25-jarig bestaan van deze grootste vakbond in de prive-sector. Ter gelegenheid van de 25ste verjaardag, overhandigde Isebia twee donaties aan de vakbond: één van het eilandsbestuur en één van hem persoonlijk. Isebia voelt zich zeer nauw betrokken bij het CFW-gebeuren: hij was een van de personen die een kwart eeuw het initiatief nam, voor oprichting van de jarige vakbond. Op de foto: de gulle gedeputeerde (links) en CFW-voorzitter Boy Spencer.

Caribbean werknemers starten kort geding

WILLEMSTAD — De salariskorting onder de werknemers van het Caribbean Hotel is uitgegroeid tot een rechtsgeschil, nadat tussenkomst gisteren, van de landsbemiddelaar geen oplossing bracht. De hoteldirectie blijft erbij dat de salarisberekeningsfout van twee jaar geleden rechtgezet moet worden, de werknemers menen dat dit niet zomaar kan. Landsbemiddelaar Migda Schill-Maria heeft de directie voorgesteld alles tijdelijk bij het oude te laten: dat kan om financiele redenen niet, luidde de reactie. Nu zullen de werknemers, die officieel niet door de vakbond Horecaf vertegenwoordigd worden, hoogstwaarschijnlijk naar de rechter stappen. Vakbondsman Humphrey Mongen verklaarde vandaag aan de Amigoe, dat de werknemers bijzonder verbolgen zijn en het niet hierbij zullen laten.

De directie van het Caribbean Hotel kondigde enige weken geleden al aan, dat men door de slechte financiele omstandigheden bij het hotel genoodzaakt is de twee jaar geleden gemaakte bereningsfout ingaande vandaag recht te zetten. Die fout kost het hotel namelijk 320.000 gulden per jaar: een fout die men zich simpelweg niet kan veroorloven.

De vakbond Horecaf, die de werknemers weliswaar niet officieel vertegenwoordigt, rekent op vele aanhangers. De werknemers en vakbond wezen het voorstel van de directie direct van de hand: die is absurd en onrechtmatig, stelde men. Wordt de korting tóch ingevoerd, dan kunnen bij het hotel problemen verwacht worden, bracht de vakbond naar voren.

Gisteren zat de landsbemiddelaar, op haar verzoek, aan tafel met vertegenwoordigers van de hoteldirektie. In een andere kamer zaten werknemers en Horecaf-afgevaardigden. Ze heeft getracht de partijen zover te krijgen, samen aan de onderhandelingstafel te gaan zitten. Dit zou wel moeten betekenen dat de directie de korting tijdelijk zou moeten aanhouden. 'Mijns inziens was dat de juiste weg geweest. De directie zei echter, dat de korting zonder uitstel, ingaande vandaag moet plaats vinden. Ik kon daarom weinig anders doen dan constateren dat het hier om een arbeidsgeschil gaat, die verder voor de rechter behandeld moet worden,' aldus de landsbemiddelaar in gesprek met de Amigoe.

Haar advies aan de werknemers was, bij het aanvaarden van hun uitkering aan te tekenen dat men het niet eens is met de korting. Vervolgens zou men naar de kortgeding rechter kunnen stappen en hem, in de vorm van een of twee proefzaken, laten beslissen of de korting al dan niet juist is.

Dat is weliicht wel de stap die de werknemers zullen nemen, verklaarde Mongen van de Horecaf aan de Amigoe. Een vervelende bijkomstigheid is wel, dat de directie verklaard heeft dat het hotel dicht moet, als het verschil tóch betaald moet worden. 'Dit is 'blackmail' van de eerste orde en een van de vele vuile zetten van deze direktie,' zei de vakbondsman, die meldde dat de situatie bij het hotel vanmorgen rustig was en iedereen normaal werkte. Of dat ook zo zal blijven, is de vraag. 'Nadat ze hun uitkering krijgen, zal bepaald worden wat er gaat gebeuren,' aldus de Horecaf-woordvoerder, die meldde dat de directie verantwoordelijk wordt gesteld voor eventuele gevolgen van deze, volgens de werknemers, onrechtmatige handeling.

Executive resident manager van het Caribbean Hotel, Michael Newbold, publiceerde intussen een persbericht waarin verwezen wordt naar de ontmoeting met de landsbemiddelaar. Daar werden de omstandigheden uitgelegd die leidden tot het besluit de salarissen in te korten. Men was bereid aan tafel te zitten met een delegatie van de werknemers, maar dit ging niet door, omdat men een vertegenwoordiger van de Horecaf erbij wilde hebben. 'We benadrukken hij deze, dat de Horecaf geen wettelijk vertegenwoordiger is van de werknemers en vonden daarom dat aanwezigheid van de Horecaf geen positieve bijdrage zou leveren,' aldus een passage uit het persbericht.

Daarin wordt tot slot meegedeeld dat de werknemers de 'verkeerde' salarissen willen ontvangen, maar dat zulks, onder de huidige financiele omstandigheden, niet haalbaar is. 'Vandaar dat de landsbemiddelaar concludeerde dat het een rechtsgeschil betreft dat middels een rechtszaak opgelost zou kunnen worden.'

In Atlanta

Vredesoverleg

ATLANTA - De regering van Etiopie en het Eritrese volksbevrijdingsfront hebben afgesproken in september in de Amerikaanse staat Atlanta vredesbesprekingen aan te gaan.

Dit werd meegedeeld door oud-president Jimmy Carter van de Verenigde Staten. Deze fungeert al enige tijd als bemiddelaar tussen de strijdende partijen. Eritrese rebellen strijden al sinds 1962 voor onafhankelijkheid van hun gebied, een strook woestijn- en bergachtig land aan de Rode Zee, waar ook de strategisch belangrijke haven Massawa ligt. Het overleg begint op 7 september.

In Paraguay:

Luchtmacht-generaal op Defensie

PARAGUAY - Brigade- generaal Angel Juan Souto Hernandez van de luchtmacht van Paraguay heeft de eed afgelegd als de nieuwe minister van Defensie.

Hij is de opvolger van divisie-generaal Adolfo Samaniego die zijn ontslag had aangeboden aan president generaal Andres Rodriguez. Souto Hernandez is vijftig jaar en was ambassadeur van Paragay in Taiwan. Hij keerde onlangs terug van deze post om zich op zijn nieuwe taak te kunnen voorbereiden. Samaniego is ook al ambassadeur geweest en wel in Brazilie tot het jaar 1987 onder president generaal Alfredo Stroessner. Na de in mei gehouden verkiezingen werd hij minister onder president Rodriguez met als opdracht de strijdkrachten te reorganiseren.

*****

BAGHDAD - Iraq heeft een Iraans voorstel van de hand gewezen om direct vredesoverleg te beginnen op voorwaarde dat Iraq zijn troepen uit Iran terugtrekt. Voorlichtings- minister Al- Jassem zei dat, tijdens de onderhandelingen overeenstemming moet worden bereikt over de troepen- terugtrekking. Volgens Iran bezet Iraq een jaar na het ingaan van het bestand nog steeds 2600 vierkante km Iraans grondgebied.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:
Licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui. Matige, overdag af en tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen acht en 21 knopen).

WEEROVERZICHT:
In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het weerbeeld verwacht.

Tropische depressie nummer 6 is in de loop van gistermiddag afgezwakt tot een 'tropical wave' en trekt vandaag grotendeels ten noorden van de Bovenwindse eilanden langs.

Inmiddels heeft zich vanmorgen in het oosteli k deel van de Atlantische Oceaan tropische depressie nummer 7 gevormd. Deze bevond zich vanmorgen om acht uur nabij 15.5 graden noord en 24.3 graden west, ofwel 185 km ten zuidwesten van de Kaapverdische eilanden. De depressie beweegt zich in westelijke richting met een voorwaartse snelheid van 24 km per uur.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	--	--	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	26	0.0
St Eustatius	half bewolkt	30	26	6.8
St Maarten	zwaar bewolkt	--	--	5.1
Amsterdam	zwaar bewolkt	22	12	sporen
Boston	licht bewolkt	24	17	0.0
Caracas	geheel bewolkt	27	20	0.0
Chicago	onbewolkt	26	13	0.0
Detroit	zwaar bewolkt	26	12	0.0
Miami	zwaar bewolkt	33	24	10.9
New York	geheel bewolkt	28	19	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	35	24	0.0
Philadelphia	geheel bewolkt	30	20	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	34	24	1.6
San Juan		30		-.-
Sto Domingo	half bewolkt	33	24	0.0

…ker Fairchilds …de grond

…LLEMSTAD — Werd …week geleden een van …e Fokker Fairchilds …e ALM aan de grond …uden vanwege een …zakelijke reparatie, …ddels is ook de …e Fairchild uit de …tie genomen. Met …kunst- en vliegwerk … het de luchtvaart…schappij evenwel om …essagiersvervoer op …terinsulaire lijnen te …nueren.

…eel van het vervoer is …nomen door Air Aruba, …nder deel wordt ver… door de overige vlieg… van de ALM die een …igde vliegroute … . Reizigers op Bonaire … bijvoorbeeld meege… door een uitgeweken …die op de route Port-au-…Curaçao vliegt. Door …igingen in de vlucht…a's lopen verscheidene …en vertraging op. Een …reactie, noemt de voor…gsafdeling van de ALM

… toestel dat inmiddels …eek lang is uitgescha…eeft problemen met de … . Een nieuwe motor … aangeleverd door een … bedrijf. Een deskun…an de leverancier nam …raçao een kijkje naar …ekkelijk nieuwe motor …e Fairchild en besliste …jn bedrijf een andere … moest laten over… . De verwachting is …t toestel morgenmiddag …nzetbaar is.

…ALM kon vanochtend …melden over de pro…n met het tweede toe…

…twee toestellen vliegen …sulair, naar Valencia …n keer per week naar …as.

Trekking voetbaltoto Amigoe



WILLEMSTAD — Geduld is een schone deugd. Een groot aantal lezers van de Amigoe moest deze deugd enige weken ongewild beoefenen. De uitslag van de trekking van winnaars van de Amigoe Voetbal Toto voor de maand juni liet namelijk op zich wachten. Computertechnisch ging er iets mis zodat de prijsvraag niet afgehandeld kon worden.

Gistermiddag vond evenwel op het notariskantoor Palm en Senior door kandidaat-notaris mr H.Th.M. Burgers in bijzijn van mevrouw I. de Maayer-Hollander en Terry Ommen de uitgestelde trekking plaats van de Amigoe Toto (zie foto). De winnende deelnemers van de zes eilanden waar de Amigoe verschijnt, kunnen hun prijs binnenkort in ontvangst nemen.

De eerste prijs, twee retourtickets naar Amsterdam inclusief hotel, werd gewonnen door H. Davelaar, W.Churchillweg 157-A. Twee retourtickets Caracas plus hotelovernachting gingen naar T.W. Cheong, postbus 3536. Twee retourtickets Bonaire zijn voor G.F.W.G. Snijder, Van Staverenweg 11.

De schrijfmachine gaat naar H. Visser, Kaya Kokolishi 80.

Welgeteld 36 flessen sterke drank gaan naar P. Steenbakkers, Christinalaan 9. Drie flessen whiskey gaan naar Leo Rolvast, Druifweg 50. Een jaarvoorraad Amstelbier krijgt J.S. de Vos aan de F.D. Rooseveltweg 509-C. Een zelfde aantal flessen (360) Pepsi Cola gaat naar Mebus op de Santa Rosaweg 125.

Een waardebon van 150 gulden die te besteden is bij Mensings Caminada is voor D. de Wolff, Heraweg 2. Een waardebon van 100 gulden voor Bistroëlle ontvangt R.F. Mesker Redaweg 38.

ARUBA

Op Aruba krijgt C. Henriquez aan de Nieuwstraat 29 een kleurentelevisie als prijs.

Twee tickets voor een retourreis naar Bonaire ontvangt Edwin Tromp, Westpunt 2. Overigens heeft deze deelnemer ook vijf kisten oftewel 224 blikjes chocolademelk gewonnen.

Een vleespakket ter waarde van 250 gulden is voor P.C. Goebert. En een dineetje voor twee personen in Papiamento Restaurant is voor A.A.W. Hijmering, Dadelstraat 42.

De datum van de prijsuitreiking zal later bekend worden gemaakt.

…oint venture Datasoft …e Boer, Twijnstra-Oudde

…LLEMSTAD —Het … adviesbureau Data…onsulting is deze week …menwerkingsverband …aan met twee bele…ederlandse adviesbu… . Een officiele aankon…meldt, dat met ingang van augustus 1989 Twijnstra-Gudde, een van de Nederlandse topbureaus en Bureau voor Economische Argumentatie en Datasoft op Curacao (en andere Antilliaanse eilanden) gaan samenwerken.

De bundeling van krachten tussen Datasoft en de twee Nederlandse firmas met internationale expertise zal het mogelijk maken om complexe problemen op het gebied van organisatie en economische besluitvorming effectief aan te pakken, aldus een persbericht van de betrokkenen. Meer informatie over de joint venture kan men krijgen bij Harry Parisius, managing partner van Datasoft Consulting, Salinja 170, telefoon 614703.

In het persbericht wordt de fusie 'opmerkelijk' genoemd. Voor Datasoft is de samenwerking een belangrijke strategische stap in het groeiproces. Twijnstra-Gudde is een topbureau in Nederland met meer dan 200 consultants. Bureau voor Economische Argumentatie is gespecialiseerd in economische analyse en besluitvorming en heeft een goed lopend adviesbureau. Bovendien heeft dat adviesbureau middel (regeringsadviseur) drs Hans de Boer gedegen kennis van de Antillen.

Doelstelling van Datasoft is om internationale vakkennis te mobiliseren en deze op evenwichtige wijze aan te bieden, aldus Harry Parisius in het persbericht.

De joint venture zal zich richten op de volgende gebieden: economische beleidsvorming, reorganisatie-processen binnen overheden en bedrijfsleven, strategiebepaling en implementatie, bestuurlijke- en economische verhoudingen binnen de Antillen, relaties tussen Antilliaanse- en Europese instellingen en bedrijven, projectmanagement en interim management en ontwikkeling van toeristische infrastruktuur.

…ntinië: …co mag verder

…E PLAINS - Het Ame…nse olieconcern … mag zijn exploratie… in Argentinië met … miljoen hectare uit…en.

… mogelijk geworden na …andelingen door zijn …ijnse vestiging … Petrolera Argentina … nieuwe exploratie…ten met het staatso… YPF. Dit maakt onder… van het zogenaamde …-plan. Zo wordt het … genoemd van de … regering van 1985 … Argentijnse olieindus… te stellen voor par… investering.

…ntinië: …erleg met …geland …pt goed

…YORK - De bespre… bij de Verenigde … van Argentinië en … Brittannië met het … diplomatieke …kingen te her… verlopen goed. Zo … Argentijnse … van Buiten… zaken Domingo … mee.

… een verklaring van …rtijen toe aan het … van het overleg van … (vrijdag). Hij ont… waar de volgende …ronde wordt geh… . Volgens minister … waren de bespre… zeer positief, con… en wij zijn zeer … met de vooruitgang'. … werden de diplo… betrekkingen ver… begin van de … oorlog in 1982.

Behilia wint kort geding: ATM in beroep

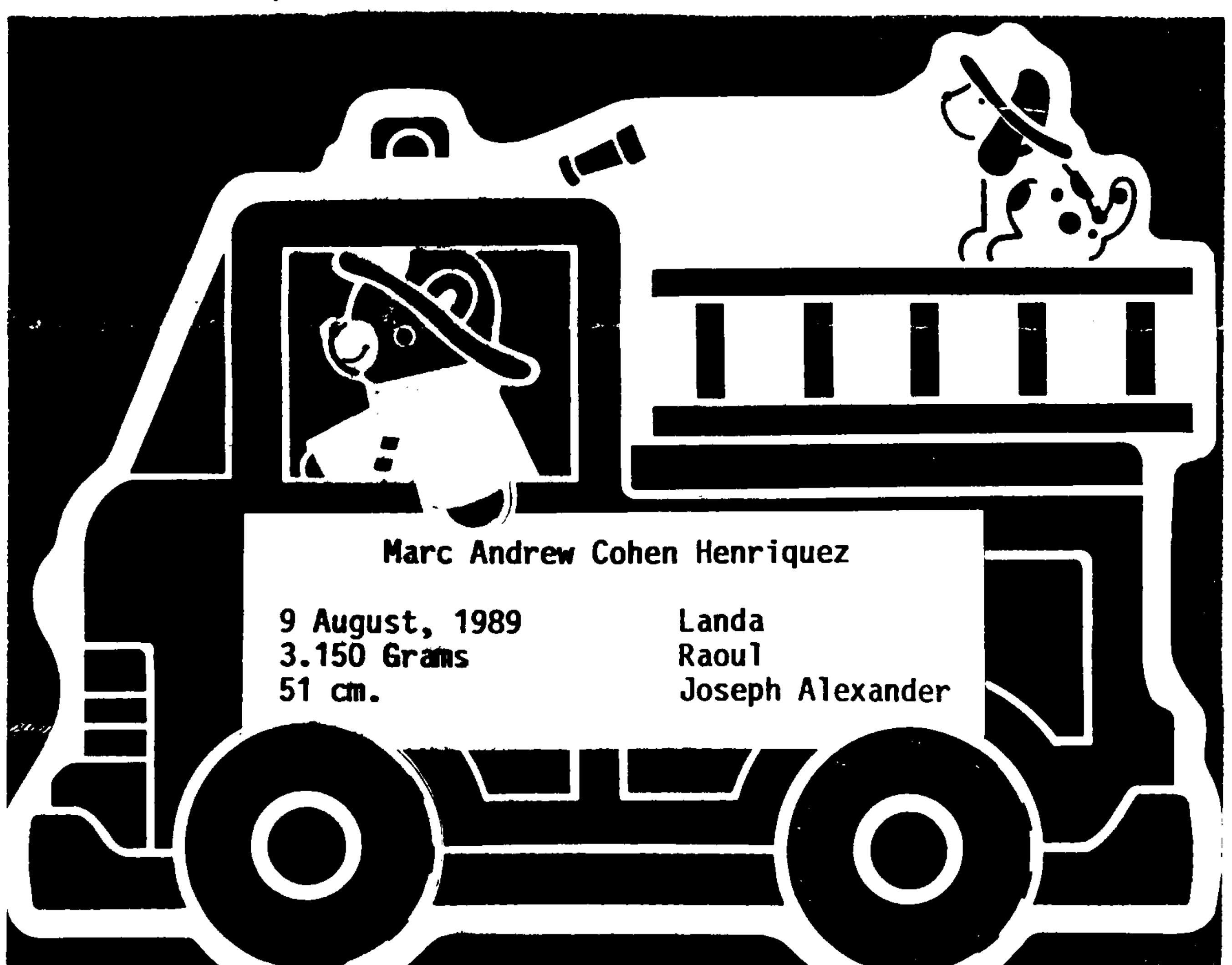
WILLEMSTAD —De lokale tv-producer, Chin Behilia, heeft zijn kort geding tegen de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) gewonnen, waardoor het tv-station verplicht is aanstaande zondag zijn programma Telebehilia uit te zenden. ATM heeft hoger beroep aangetekend, verklaarde vanmiddag ATM- directielid, Stella Oosterhof, aan de Amigoe. Ze zei dat ze het vonnis nog niet onder ogen had gehad en daarom niet nader op de overwegingen van de rechter kan ingaan.

Blijkbaar heeft de rechter bepaald dat de directie van ATM het recht niet zomaar had, de uitzending van het programma op 9 augustus j.l. te staken. Men beriep zich daarbij, zoals bekend, op de volgens de directie ongeoorloofde promo's voor de andere lokale producers verenigd in Apicur. Dat programma moet nu, als het 58 minuten lang is, alsnog worden uitgezonden. De dwangsom als dat niet gebeurt: 10.000 gulden.

Mevrouw Oosterhof verklaarde, dat het vonnis de beleidsvoering bij het tv station er niet gemakkelijker op maakt. 'Wij vinden deze uitspraak ietwat merkwaardig en zullen het niet hierbij laten, merkte ze op.

Meer informatie over deze zaak heeft de Amigoe, tot vlak voor de sluiting van deze editie, niet kunnen krijgen.

MENSEN



Klein onderwijs

In het Limburgse Maasbracht is maandag het tweede bestaansjaar ingegaan van de enige openbare basisschool in die plaats. Welgeteld drie leerlingen zitten er op school. Zij is daarmee **de kleinste basisschool** van Nederland.

Enige tijd geleden meldden zich ouders van dertig kinderen voor inschrijving op de school. Die ouders vroegen indertijd nadrukkelijk om de oprichting van een openbare school, maar door trubbels tussen de ouderverenigingen en de schooldirecteur lieten de meeste leerlingen al in januari weer verstek gaan. De directeur heeft zijn ontslag gekregen en de gemeente probeert een nieuwe directeur te vinden, want, zo is zij van oordeel, de drie-mansschool heeft na de aanloopmoeilijkheden toch toekomst.

Onderlandwoning

Is een **holwoning** ook een legale woning? Rond deze vraag speelt zich de discussie af in Etten-Leur. Het College van Burgemeester en Wethouders zegt ja en stelt aan de gemeenteraad voor de ondergrondse woning van F. Siegmund aan de Moerdijksepostbaan te legaliseren. Het college gaat daarmee voorbij aan een gestage stroom van bezwaren van omwonenden. Met de koppige buurtbewoners schijnt het toch tevergeefs soebatten te zijn, zo zou het argument luiden. Eufemistisch spreekt de gemeente overigens consequent van een 'onderlandwoning'.

Striptease kost 40.000 gulden

De beheerder van het open televisiekanaal Salto zal 40.000 gulden moeten ophoesten. Hij moet dit bedrag afstaan wegens het uitzenden van een **zeer pikant videoclipje.** De hoge heren van het commissariaat van de media legden de boete op omdat Salto tegen de verordeningen in als lokale omroep een 'derde' hielp bij het maken van winst. Het pikante lag hierin dat via de kabel een videoclip werd uitgezor·¹ n waarop een vrouw zich ‚‚eluidloos) langzaam van haar kleding ontdeed. Voor het bijbehorende geluid kon de kijker dan een sexlijn bellen van een 06-exploitant. Hoewel de beheerder van Salto in beroep ging bij de Raad van State, heeft dit orgaan de man nul op het rekest gegeven.

AMSTERDAM - De slotkoers van de dollar in Amsterdam was gisteren 2,2185 gulden tegen 2,1920 gld woensdag. Dit als gevolg van de VS-handelscijfers. De middenkoers vanmorgen was 2,2115 gld. Het tekort in juli op de handelsbalans was 8,17 miljard dollar. Het tekort over mei is herzien van 10,24 naar 10,08 miljard. Het junitekort is het kleinste sinds dec. 84 toen het 6,8 miljard was. De Dow Jones index in Wall Street zakte 13,65 punten naar 2.679,64.

DARMSTADT - Donderdag is ook de 4e poging om de stuwmotor van de Europese wetenschappelijke satelliet Hipparcos te starten mislukt. Maandag hoopt men een 5e poging te ondernemen. Ditmaal was kortsluiting in 1 van de 2 electrische kabels naar de motor de oorzaak van het niet ontbranden van de motor. De stuwmotor moet de satelliet in zijn juiste geostationaire baan om de aarde brengen.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Reggae Splash* (musical, alle leeft., ƒ.5,- p.p.); 24.00 uur *Sensual Fire* (sex movie, 18 jr., ƒ.5,- p.p.).
*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.45 Man drechi di Dios; 18.00 Ajedres na plaka chikí met Omalio Merien; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Show di Job; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Miniserie: «Mariah Estate»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Rueda de Fuego»; 22.40 Late movie: «Terror on Highway»; 24.30 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta met Tante Irma en Tante Shirley; 18.30 Going great; 19.00 TeleCuraçao special; 19.30 Country & People; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 21 Jump Street; 21.30 Estreno: «Wolf»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg Estreno; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
*****

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
19 augustus 1989 vanaf 08.00 uur t/m 21 augustus 1989 om 07.00 uur.
Dokter Braakman, Sentro Mediko Montaña Abao, tel.: 673355; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 671313 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, Nassy-Tseng, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
18 augustus 1989 vanaf 17.00 uur t/m 21 augustus 1989 om 07.00 uur
Dokter Swart, Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat, tel.: 624113; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82367 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Goilo-Henry, Soliana-Tjin, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession, Pablo, Elhage en Davelaar)

DERDE DISTRICT BANDABAO
18 augustus 1989 vanaf 17.00 uur t/m 21 augustus 1989 om 07.00 uur.
Dokter Schellens, Spreekkamer: Barber, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641784 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Lucacius en Spong).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt.
Het verdient te allen tijd aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!
*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.
*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.
*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Leito, tel.: 641217.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.
*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy027-053 b.g.g. 43838.
*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.
*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.
*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.
*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Union, Breedestraat 137, tel.: 623575 / 625837.
Punda
Brievengat '68, Corrieweg 32, tel.: 79098 / 79567.
*****

VERLOF BEGRAFENIS
19 augustus: S.Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.
20 augustus: H.R. Andrade, Vesuviusstraat 19.
*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.
*****

ZATERDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 27 augustus gelegenheid tot bezichtiging kindertekeningen van het karnaval 1989.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 08.30-12.00/15.00-17.30 uur; zaterdag van 09.30-12.00 uur.
tot 19 augustus expositie van Arien de Groot, Peter de Vis (gemengde technieken en aquarellen) en Ellen Spijkstra (foto's).

CURAÇAO PLAZA HOTEL: **t m 24 augustus** van 10.00-22.00 uur fototentoonstelling 'Vincent van Gogh Paul Huft: Oog in oog' (150 foto's) - Orange Room.
******

BIBLIOTEKA PUBLIKO KORSOU (A.M. Chumaceiro Bulevar, tel.: 617055)
openingstijden:
Uitlening Volwassenbibliotheek: dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-19.00 uur; donderdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur; maandag gesloten.
Uitlening Jeugd: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-19.00 uur; donderdag van 14.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur; maandag gesloten.
Studie- en Krantenzaal: maandag van 12.00-17.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-20.00 uur; woensdag en donderdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.
Schoolmediatheekdienst: maandag t/m donderdag van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur; vrijdag van 08.00-11.30 / 14.00-16.00 uur.

FILIAAL BARBER (St Janschool, Barber 6, tel.: 641606): maandag en woensdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; dinsdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-19.00 uur; donderdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur activiteiten.

BIBLIOTHEEK MONGUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve tel.: 75261 of mevr. Pijpers (75119) op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGSTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.

CHRISTOFFEL PARK: geopend van maandag t/m zaterdag van 08.00-17.00 uur; zondag van 06.00-15.00 uur. Het Museo Savonet is dagelijks vanaf 10.00 uur open. Voor excursies, rondritten per parkjeep en rondleidingen museum: tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

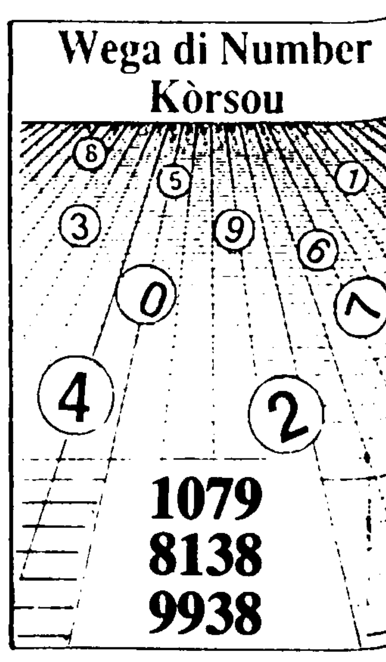
STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 613148): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO, Kaya Kiwa 33, tel.: 77408.

SYNAGOGE MUSEUM (Hanchi Snoa): open van maandag t/m vrijdag van 09.00-11.45 / 14.30-17.00 uur; gesloten op alle feest- en Joodse feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij 'Curava' en Landhuis Brievengat).

PRINSES WILHELMINA FONDS (kankerbestrijding): voorlichtingscentrum te Scharlooweg 52, tel.: 611998. Elke ochtend open van 08.00-11.30 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-17.00 uur.
*****



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
[illegible]
Curaçao N.A.
[illegible]
Algemene Bank N.V.
[illegible]

CURAÇAO
[illegible]

Directie:
[illegible]

Hoofdredactie:
[illegible]
Overige leden Redactie:
[illegible]

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
[illegible]

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25668

Abonnementen en advertenties::
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente::
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035- s 16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distrioo N.V. Tel: [illegible], 370504 en 370304

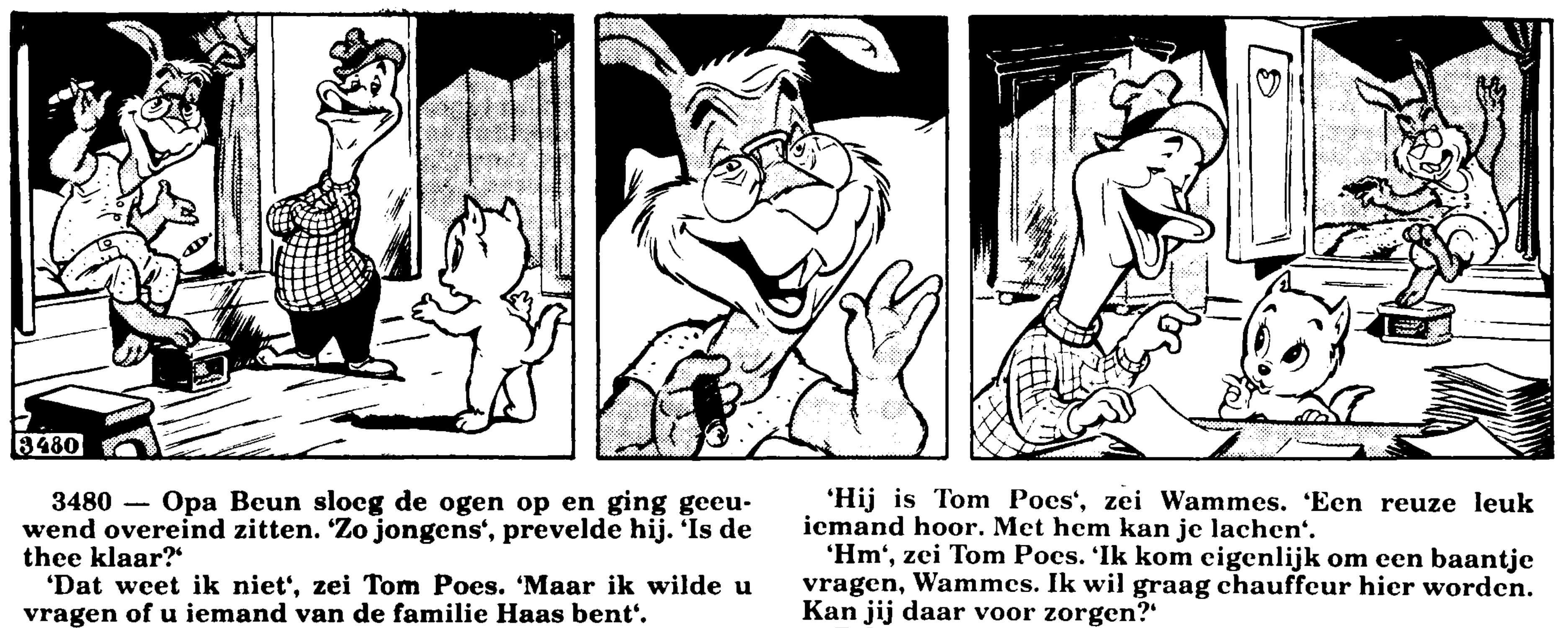
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.380.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Beunhaas

door Marten Toonder



3480 — Opa Beun sloeg de ogen op en ging geeuwend overeind zitten. 'Zo jongens', prevelde hij. 'Is de thee klaar?'

'Dat weet ik niet', zei Tom Poes. 'Maar ik wilde u vragen of u iemand van de familie Haas bent'.

'Haas is mijn naam', bevestigde de grijsaard. 'En nu je het zegt; mijn hele familie heet Haas. Naar mij, vat je?'

'Een reuze grote familie, hé Opa?' vroeg Wammes Waggel.

'Héél groot', gaf de oude toe. 'es kijken... een, twee, drie, vier... eh vijf... eh... wel duizend! De jongens heten allemaal Beun en de meisjes Beuntje. Voor het gemak, vat je? Namen verzinnen is moeilijk, wat jij? Maar het zijn allemaal vaklui, al zeg ik het zelf. En jij? Wat ben jij er voor eentje?'

'Hij is Tom Poes', zei Wammes. 'Een reuze leuk iemand hoor. Met hem kan je lachen'.

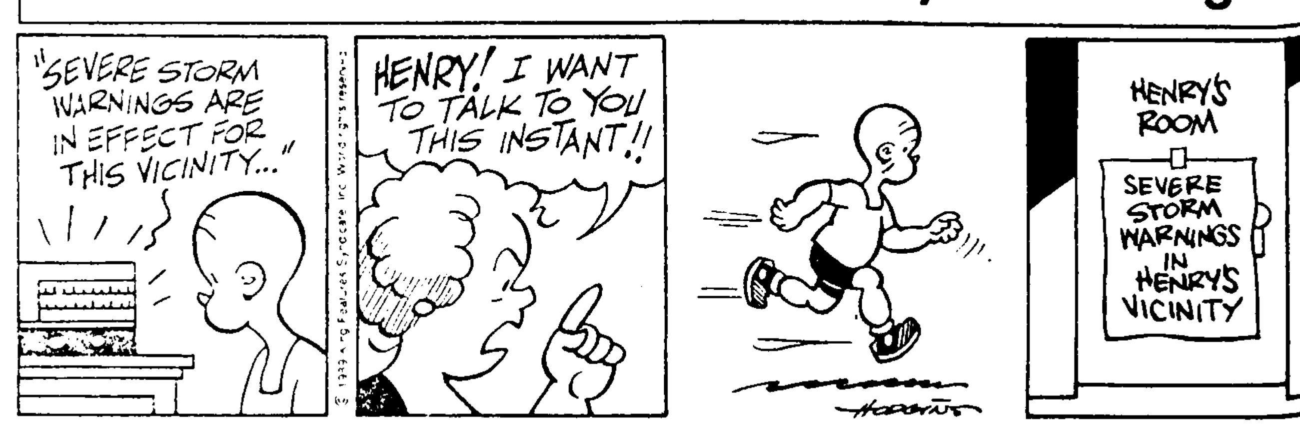
'Hm', zei Tom Poes. 'Ik kom eigenlijk om een baantje vragen, Wammes. Ik wil graag chauffeur hier worden. Kan jij daar voor zorgen?'

'Zeker', zei Waggel gewichtig. 'Ik help graag oude vrienden'.

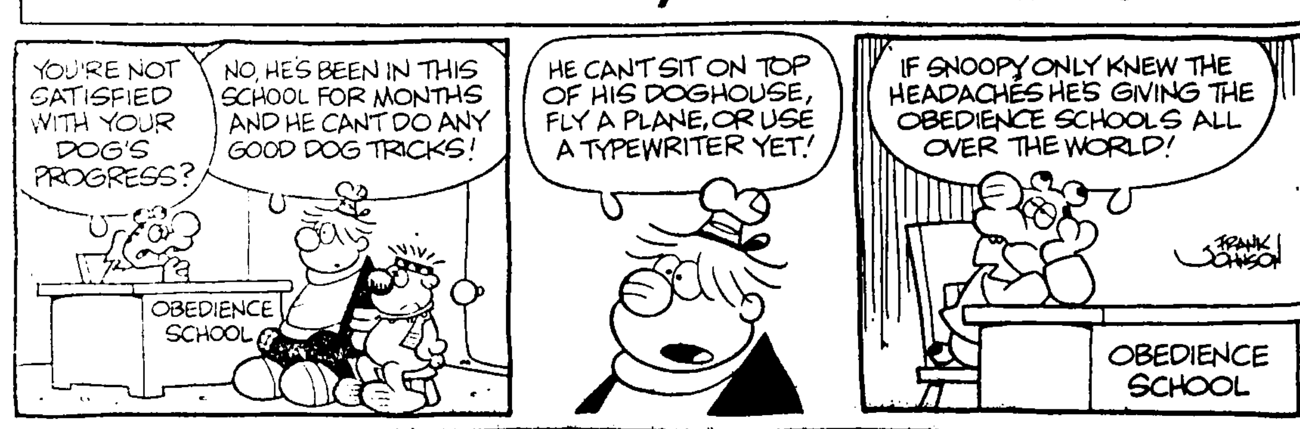
'Wacht es even!' riep Opa Beun vanuit de bedstede. 'Dat vind ik nou niet zo fijn, hoor. Ik zie niet graag, dat zo'n onderkruiper een eerlijke familie het brood uit de mond stoot. Als je een chauffeur nodig hebt, dan kan ik daar wel voor zorgen. Ik heb nog een achterneef die zonder baantje zit en die...'

'Ach wat geeft dat nou', zei Wammes. 'Dan maken we die achterneef sikkertaris of zo. Maar Tom Poes kan best chauffeur worden, vind ik. Dat is gezellig'.

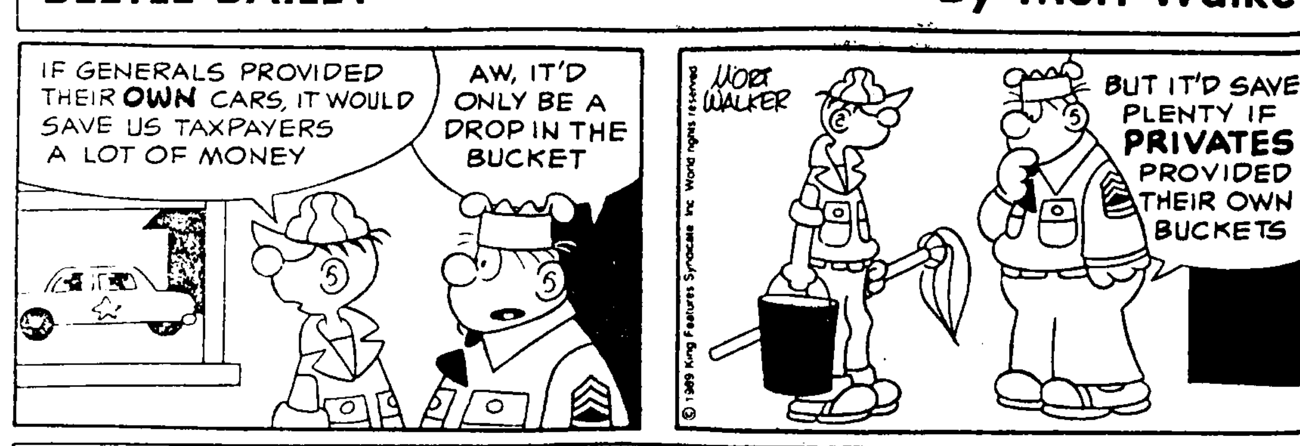
HENRY ® By Dick Hodgins



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

TIE: 8000
DWEER: 8222
CENTRALE: 8645
TAAL: 8900

FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag .00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 ndag gesloten.

BARE BIBLIOTHEEK
(ngstijden voor het publiek)
dag en donderdag van 14.00-16.00
nsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

(ngstijden voor lezers)
dag van 14.00-19.00 uur.

SLUITING: maandag t/m vrijdag tekende stukken 15.45 uur; gewone n 16.30 uur.

CE CLUBS
: donderdagavond 19.30 uur - Hotel
informatie E. Felipe, tel.: 8546/8238.
Table: elke tweede maandag - ntrum Terra Corra.
: woensdag 12.00 uur - Restaurant ter.

UURSKANTOOR EN BEVOLKING: 12.00/14.00-15.30 uur loketten geo-

EKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging n gelieve contact op te nemen met de udy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

ECLUB (Weg naar Willemstoren): nd op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- van 12.00-24.00 uur.

KUUR (gezaghebber): elke donder- an 09.00-11.00 uur op het Be- kantoor, Kralendijk; laatste donder- n de maand van 10.00-12.00 uur te

peningstijden slachthuis maan- n woensdag van 07.00-12.00/13.00- uur en donderdag en vrijdag van 11.00/11.30-14.30 uur.

DIENSTEN
Protestantse kerk Kralendijk: s 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00

Katholieke kerk Antriol: 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00

Katholieke kerk Rincon: , ook zondag, 19.30 uur.

ITENBEZORGING doorgeven: evr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya

TACHTIG AANGEVRAAGD, ZESTIEN TOEGEKEND

Gevolg drastisch gewijzigd studie-beurzen-beleid land

Gedeputeerde Cecilia: Marsera verkondigt halve waarheden

KRALENDIJK — Raadslid Cai Marsera (UPB) maakt zich bezorgd over het beurzenbeleid van de overheid. Vooral nu gebleken is, dat van de tachtig aanvragen voor een studiebeurs, er slechts zestien zijn verleend. Marsera vraagt zich af welke toekomst er voor de overige 64 potentiële studenten is weggelegd, nu hun aspiraties om verder te studeren door de weigering een beurs te verlenen tot nul zijn gereduceerd. „Welk beurzenbeleid is er en welke criteria stelt de gedeputeerde van Onderwijs eigenlijk", aldus het fractielid vn de oppositie in de eilandsraad.

Marsera maakt zich trouwens ook zorgen over de opvang van de studenten in Nederland. Tijdens zijn verblijf aldaar zegt hij eveneens geconstateerd te hebben, dat de kennis van Nederland bij de studenten die van de Antillen afkomstig zijn, onvoldoende is. „Dit is niet alleen een barrière bij het begin van de studie, maar is ook vaak de oorzaak van het mislukken van de studie", aldus de UPB-er. Hij ziet het trouwens als een noodzaak van de eerste orde, dat er een permanente studie- begeleider in Nederland zal verblijven, die met een voldoende achtergrond- kennis vaqn Bonaire, de beginnende studenten kan bijstaan.

COMMISSIE

Volgens de gedeputeerde van Onderwijs echter vergaloppeert Marsera zich enigszins, aangezien het beurzenbeleid momenteel nog steeds een landszaak is. Het niet verlenen van beurzen is derhalve gaan zaak van het eilandsbestuur.

Cecilia: „De veertien beurzen die voor Bonaire verleend zijn, werden gegeven op basis van criteria van een commissie die de minister van Onderwijs in deze zaak adviseerde. Overigens overschat Marsera het aantal aanvragen ruimschoots. Naar mijn informatie waren er geen tachtig, maar slechts 59 aanvragen. Het wil echter geenszins zeggen, dat alle 59 beursaanvragen ook inderdaad kunnen worden gehonoreerd."

Volgens de gedeputeerde van Onderwijs worden de aanvragen misschien wel gedaan, maar in de praktijk blijken er velen af te vallen, omdat de komende student niet voor zijn eindexamen is geslaagd of omdat is gebleken dat de kandidaat niet voldeed aan de vereiste vooropleiding voor de aangevraagde studie. Tenslotte zijn er ook potentiële bursalen, die bij nader inzien besluiten geen gebruik te maken van de studiebeurs.

Volgens de onderwijs- gedeputeerde heeft de centrale regering een drastische verlaging van het bedrag aan studiebeurzen ingesteld. „Als ik mij niet vergis, dan is dat bedrag gedaald van 22 tot veertien miljoen gulden. Curaçao heeft dat opgevangen, omdat men daar ook de eilandsbeurs kent. Bonaire kan dat niet dragen en tot nog toe stond de 'eilandsbeurs' dan ook niet op onze begroting."

Niet het Bestuurscollege heeft besloten, dat een groot deel van het onderwijsbeleid zal worden gedecentraliseerd, zal een aantal zaken rechtstreeks onder het BC vallen. Volgens de gedeputeerde valt het beurzenbeleid daar zeker onder. De gedeputeerde heeft zijn onderwijs- afdeling (Servisio di Enseñansa i Formashon - SEF) reeds opdracht gegeven deze materie te bestuderen en hem van advies te dienen. Cecilia is er wel van doordrongen dat hij bij de eilandsraad zal moeten aankloppen voor de benodigde financiën en zoals hij zegt voor nog een groter aantal andere onderwijs- aspecten. Hij smeedt het ijzer als het heet is, door oppositielid Cai Marsera nu al zijn steun te vragen wanneer dit op de agenda van de raad zal worden geplaatst.

BEGELEIDING

Gedeputeerde Carmo Cecilia staat niet afwijzend tegenover een studie- begeleiding in Nederland. Indien hem door het desbetreffende departement een positief advies zal worden gegeven, overweegt de gedeputeerde deze begeleiding zeker. Een grote bezorgdheid heeft hij echter over de kennis van het Nederlands van de bursalen.

Cecilia: „In overleg met het BC, de schoolbesturen en de SEF is er reeds gesproken over een stimulerings- programma en het is duidelijk, dat de Nederlandse taal daarvan een integrerend deel zal vormen."

UPB-adviseur Papa Statia:

BC gekenmerkt door gebrek aan coordinatie

KRALENDIJK — Exminister van Ontwikkelings- samenwerking Camille (Papa) Statia heeft tijdens de persconferentie van de Union Patriotico Bonairiano (UBP) zijn grote bezorgdheid uitgesproken over het gebrek aan visie, maar vooral het gebrek aan coordinatie in het huidige Bestuurscollege. Statia die als gedeputeerde vele jaren zijn partij en de gemeenschap heeft gediend, is ook niet meer als raadslid in de eilandsraad vertegenwoordigd. De UPB maakt echter de laatste jaren steeds gebruik van de adviezen van Papa Statia.

Dat is overigens niet vreemd, want Statia heeft niet alleen een lange politieke loopbaan, die zeker niet altijd zonder schermutselingen met de UPB is verlopen, maar is bovendien jarenlang hoofd van Sociale Zaken en Onderwijs geweest. Tijdens de persconferentie benadrukte Papa Statia zijn bezorgdheid: „In dit BC is er een totaal gebrek aan coördinatie, maar ook aan planificatie en beleidsvorming."

ONDERWIJS

Vooral het onderwijs gaat Statia aan het hart. Na zijn politiek actieve loopbaan is Statia aangezocht als secretaris van het R.K. Schoolbestuur en treedt tevens op als waarnemend voorzitter. In die hoedanigheid wordt Statia regelmatig geconfronteerd met problemen in het onderwijs. Vooral bij het begin van het nieuwe schooljaar werd het RK Schoolbestuur onaangenaam getroffen, aangezien de beloofde werkzaamheden, die door de DOW in de vakantie zouden worden verricht, niet hadden plaats gevondden. Juist omdat de gedeputeerde van Onderwijs ook gedeputeerde van DOW is, meende Statia dat een coördinatie van deze diensten voor de hand had gelegen.

Tegenover de Amigoe verklaarde de secretaris van het RK Schoolbestuur, dat wisseling van opzichters bij DOW vermoedelijk de reden was waarom de Papa Cornesschool die in een zeer slechte staat van onderhoud verkeert, in de school- vakantie niet is opgeknapt. „Verig jaar gebeurde dat wel met de St Bernardusschool. In plaats dat er nu een duidelijk programma wordt opgesteld voor het noodzakelijke herstel van de scholen, blijkt er dit jaar totaal niets gedaan te zijn."

Tenslotte gelooft Papa Statia dat wanneer kleine werkzaamheden door het gebrek aan beslissingen niet kunnen worden uitgevoerd, het wel erg slecht gesteld zal zijn met de echte herstelwerkzaamheden die eigenlijk aan de scholen zouden moeten worden verricht.

Delegatie Bonaire naar KLM-gala-avond

KRALENDIJK — Aan de door de KLM georganiseerde gala-avond ten bate van de restauratie van het eerste KLM-vliegtuig, de Snip, zal ook door Bonaire worden deelgenomen.

Evenals vorig jaar heeft de president-directeur van de Bonaire Trading Company (BTC), Hugo Gerharts, twee tafels gereserveerd in het ITC. De uit veertien personen bestaande groep zal vanmiddag naar Curaçao vertrekken en morgen weer terugkeren naar Bonaire.

Hugo Gerharts: 'Wij willen ook onze bijdrage leveren aan de KLM om het Curaçaosch Museum te steunen, maar daarnaast nog een of twee grote toeristische projecten kunnen organiseren'.

BTC vertegenwoordigt de KLM al sedert 1936 op Bonaire en zijn zeer nauw betrokken geweest bij de komst van de Orion en de Snip naar Bonaire. De vertegenwoordiging van de KLM lag eerst in handen van de heer L.D. Gerharts, directeur van de HMK, en werd na diens dood overgenomen door Hugo Gerharts van de Gerharts Holding nv.

Kaartjes voor schoolbus

KRALENDIJK — De dienst Enseñansa i Formashon (SEF) maakt bekend dat voor leerlingen van het Kolegio Reina Beatarix en die woonachtig zijn in Noord di Saliña of Antriol de mogelijkheid bestaat een kaartje te kopen voor schooltransport met de bus van Amado Felix. Vanaf 17 augustus rijdt deze bus het traject Noord di Saliña - Kolegio Beatrix met stopplaatsen bij de dokterskliniek en het pompstation van Antriol. De bus vertrekt van de kliniek om half zeven 's morgens.

KRALENDIJK — Muziekinstituut Landheer start zaterdag 19 augustus met een dwarsfluitcursus in de studio van Trans World Radio op Bonaire. De cursus duurt voorlopig drie maanden en zal in december afgerond worden met een openbare uitvoering. Bij voldoende deelname zal in januari doorgegaan worden met de cursus.

De lessen zullen tweemaal per maand gegeven worden in kleine groepjes. Kosten bedragen vijftig gulden per maand. Er zijn enkele tweedehandse fluiten beschikbaar.

Eenieder die geïnteresseerd is, kan zich in verbinding stellen met Carolyn Cecilia, Kaya Den Haag 19 (tel.: 8362).

Op Dag van Bonaire

Bij Bario Saliña voor multi-cultuur aandacht

KRALENDIJK — Op de Dag van Bonaire die woensdag 6 september zal worden gevierd, heeft het bestuur van het wijkcentrum Noord di Saliña besloten de nadruk te leggen op de verschillende culturen, die er zijn op Bonaire. Er is reeds een twaalftal buitenlanders gevraagd typische produkten van hun (voorgere) land te presenteren.

Het programma voor die dag is al samengesteld en zal beginnen met een kerkdienst en het hijsen van de Bonaireaanse vlag. De hoofdmoot van de viering zal een kunst- tentoonstelling zijn en diverse produkten uit andere landen. Daarvoor zijn reeds medewerkers gevonden uit Spanje, Portugal, Venezuela, Colombia, Aruba en Indonesië. Zij zullen van hun land een typische maaltijd bereiden en die te koop aanbieden. Het idee om deze nationale en internationale schotels aan te bieden, is speciaal uitgedacht voor de Dag van Bonaire.

Het wijkbestuur wil daarmee de veelheid van culturen op Bonaire tot uiting laten komen. Uiteraard ontbreken in de bakermat vaan de maskerada de optocht en de daarbij behorende muziek niet. Het wijkcentrum Noord di Saliña is de eerste bario die een programma aanbiedt voor de Bonaire dag, de dag van vlag en volkslied.

KRALENDIJK — Zaterdag 19 augustus zal de Bonaireaanse kunstschilder Winfred Dania zijn 22 olie op canvas schilderijen exposeren in het oude Sint Franciscus hospitaal.

De werken van Dania kunnen beschouwd worden als mystiek surrealisme. Winfred Dania woont al vanaf zijn vijfde jaar in Nederland, waar hij leerde letterzetten en lipiezen. Dania is namelijk geheel doof. De kunstschilder exposeert al 22 jaar werken en verschillende zijn aangekocht door het departement van Cultuur.

Naar de Amigoe heeft vernomen zal Winfred Dania na zijn tentoonstelling op Bonaire eveneens een expositie houden in Nederland en België.

De officiële opening van de tentoonstelling is op 18 augustus. Dan zal gedeputeerde van Cultuur, Carmo Cecilia, ook een korte toespraak houden over het werk van Dania. Felix Cecilia zal een introductie geven van het tentoongestelde werk.

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de teraardebestelling van mijn echtgenoot

STUART LEO SLEUR

betuig ik hierbij - mede namens mijn kinderen en de overige familie - mijn oprechte dank.
Mijn dank gaat tevens uit naar de Artsen, Dr. A.S. Sitalsing in het bijzonder, en het Verplegend Personeel van het St. Elisabeth Hospitaal voor hun goede zorgen.
Eveneens een woord van dank aan de Direktie, de Maatschappelijk Werksters en het Verplegend Personeel van het Verpleeghuis Betesda die mij, in die moeilijke dagen, zo goed hebben bijgestaan.

Mevr. de Wed. Gloria H. Sleur.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE AUGUST 17, 1989

ABBOTT LABS.	63 3/8 + 3/4		HOMESTAKE MNG.	13 5/8 -	1/8
ALCAN	23 5/8 - 1/8		IBM	114 3/4 -	3/4
AMER. BRANDS	76 1/8 - 7/8		ITT	62 1/8 -	1/8
AMERICAN EXP.	36 3/4 UNCH		JOHNSON & J.	51 1/2 +	1/2
APACHE	14 3/8 + 7/8		KELLOGG	76 1/2 -	1/4
AM.TEL.& TEL.	39 3/8 + 1/4		MERCK & CO.	75 7/8 -	1/2
AMOCO	46 1/4 - 1/4		MINNESOTA MNG.	79 5/8 -	1/8
ANHEUSER B.	43 1/4 + 1/8		MOBIL CORP.	53 5/8	UNCH
BECTON DICK.	55 3/8 + 1/4		MONSANTO	119 3/4 +	2 1/8
BORDEN	72 1/8 UNCH		NCR CORP.	63 +	1
CAMPBELL S.	53 1/2 - 1/2		NORF. SOUTH	38 +	1/8
CHRYSLER	25 1/8 UNCH		NORTHROP CORP.	25 1/2 +	1/4
CITICORP	32 - 1/8		PARAMOUNT COM.	60 1/4 -	7/8
COCACOLA	66 3/8 - 1/2		PLACER D.M.	15 3/8	UNCH
DIGITAL EQ.	100 [illegible] 1/4		PFIZER	66 [illegible]	UNCH
DUPONT	117 5/8 + 1/8		PHELPS DODGE	71 3/8 -	3/8
EAST. KODAK	49 7/8 UNCH		PHILIP MORIS	158 -	1/2
EXXON	43 3/4 - 5/8		POLAROID	46 1/8 -	3/8
FORD	51 - 7/8		QUAKER	63 5/8 -	1/2
GENL. ELECTR.	57 3/4 + 1/4		RALSTON P.	94 5/8 -	1/2
GENL. MOTORS	45 1/2 - [illegible]		SARA LEE	59 1/2 +	1 1/8
GILLETTE	44 1/2 UNCH		SHELL TRN.TR.	41 5/8 -	3/8
HEINZ	60 1/2 + 1/4		UPJOHN	37 -	5/8
HILTON	105 1/2 - 5/8		UNOCAL	47 5/8 -	1/2

DOW JONES
INDUSTRIALS 2679.62 - 13.66
TRANSPORTATION 1428.34 + 26.67

CLOSING MARKET COMMENT AUGUST 17, 1989:
THE MARKET CLOSED DOWN 13 POINTS ON MODERATE VOLUE OF 159 MLN SHARES. DECLINES BEAT OUT ADVANCES 3 TO 2.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 18 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.49	1.51	1.53
PND STERLING	2.715	2.77	2.83
NED GLD	79.88	80.60	81.40
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	104.82	105.54	106.34
FR FRANCS	25.59	26.69	27.39
DUITSE MARK	90.19	90.91	91.71
IT LIRE	0.94	1.24	1.30
JAPANSE YEN	123.85	124.71	125.51
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20
SUR GLD	—	100.07	102.59

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 18 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.36
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.58
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.06
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	99.70

HET GEMIDDELDE EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN IS 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

prijzen voor het eilandgebied BONAIRE, ingaande 18 augustus 1989;

	verpakking		kleinhandel	consument	
CAFE					
[illegible]	12/2	oz.	f. 47.40	f. 4.40	+f. 0.12
[illegible] blend	12/8	oz.	f. 130.95	f. 12.10	N
	12/4	oz.	f. 92.55	f. 8.55	
	12/8	oz.	f. 159.20	f. 14.75	N
CA.	24/170	gr.	f. 160.35	f. 7.40	
ERT HEIN mild	32/250	gr.	f. 194.20	f. 6.75	+f. 0.05
voeding ELAC	24/500	gr.	f. 56.70	f. 2.60	+f. 0.15
	12/1000	gr.	f. 50.90	f. 4.70	+f. 0.40
melkpoeder	24/450	gr.	f. 139.05	f. 6.45	+f. 0.30
PROPANE	12/5	lbs.	f. 37.95	f. 3.40	+f. 0.20

volgende publikatie geschiedt op 11 september 1989.
informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel.: 8900 op te bellen.

WEEKEND

Great names in French wines begin with these letters

BARTON & GUESTIER

LICORES MADURO

Dokweg z/n - Tel.: 76233 - 76255

BELLEVUE

HOTEL-BAR-RESTAURANT

Baai Macolaweg - Parera (Pasan Graham)

Het restaurant bij uitstek voor een krioyo maaltijd zoals: mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.

GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.

Zondag GESLOTEN

Ons tel.nr. 54291 of 54294

Tot ziens in Bellevue op Parera.

ROSE GARDEN

Bar Restaurant

Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.

Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.

U bent van harte welkom

SIZZY

Steak - Seafood - Salad op Salina. Tel.: 617707

SIZZY'S Split Decision Dinner

f. 15.- 10% serv.ch

* Sirloin Steak * Shrimps Choice of Fr. fries, * Chicken * Vegetables Baked potatoes * Cheese toast Rice

Offer valid: August 14-31.

RESTAURANT The Wine Cellar

Concordiastraat - Punda

Sfeervol dineren tijdens een gezellig avondje uit.

Voor reserveringen: Tel.: 612178

Leo en Renée Boogaard.

LOGAN

12 years old Deluxe Scotch Whisky

Agent distr.: WIMCO

baffo & bretella

Italian Restaurant

Something New & Special in Seaquarium.

For reservation tel. 618700

Restaurant open from 7.00 p.m. - 11.30 p.m.

Tuesday closed.

Seaquarium entrance free for Restaurant visitors.

Voor al Uw

* BIER
* LIMONADE
* ZAKKEN IJS

De Limonade Tent

op het parkeerterrein van Toko Zuikertuintje

" Service tot in de kofferbak van Uw auto "

Verjaardagsfeestje? Natuurlijk naar

McDonald's

Nu zelf met speeltuin op Sta. Maria

Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen en afspraken

McDonald's

Tel.: 75080/ 75081

Palomino Sherry

De meest gevraagde sherry.

Verkrijgbaar in Dry, medium en cream.

Agent distr.: WIMCO

GOLDEN DRIVE-IN

presenteert

Vrijdag en zaterdag om 9 uur

Zondag geen voorstelling

" REGGAE SPLASH "

Entree: f.5.- p.p.

Alle leeft.

Vrijdag en zaterdag om 12 uur midnight

" SENSUAL FIRE "

Entree: f.6.-

Leeft.: 18 jaar.

Donderdag 24 augustus vieren wij ons eerste lustrum.

U bent van harte welkom!

Queen's View

Rooi Santoe 620

Tel.: 675105

For an extraordinary Dining experience, relax in a romantic, rustic atmosphere; as you enjoy one of our chef's French International specialties

Tuesday thru Sunday 6.30 - 10.00 p.m.

Pinocchio

FAMILY RESTAURANT

Week-end Special

* Gem. schotel met gevarieerde Arabische gerechten

Promenade Shopping Center

RODEO RANCH

SALOON-STEAK HOUSE

JES AIN NON BETTER

South of the Border

en uitgebreide Mexicaanse keuken

Zondag open vanaf 12 uur

THE DIFFERENCE BETWEEN DINING AND EATING!

BISTRO LE CLOCHARD

Tel. 625666 - 625667

Vive la difference!

The more you know about Scotch, the more you like Ballantine's

Rijsttafel Indonesia Curaçao

Een leuk idee:

„Rijsttafel Buffet" aan huis

Bel 612606

Rijsttafel Indonesia Catering

LA SAVOUR

Cocktail Bar & Restaurant

Tel. 617699

FRANSE KEUKEN

Openingstijden: Bar: 10.00 a.m. - 1.00 p.m.

Restaurant Ma. t/m Vrij. Lunch 12.00 - 14.00 Diner 19.00 - 22.30

Zaterdag vanaf 4 uur open

Zondags gesloten.

Iedere vrijdag HAPPY HOUR met Live Music van 18.00 - 20.00 uur

Sherry Burgundy

California's Premier Vintners

IMPORTED from California

The Award Winning Wines of Ernest and Julio Gallo

Happenings Every day in The Princess Plaza

Every Saturday candlelight dinner,

Every day come and join us in the Kini Kini Bar

and dance away your ... to the rhythm of the ...

from 6.00 - 8.00 p.m.

All drinks at half prices.

Kini Kini Bar

Live Entertainment

Friday, August 18 " Formula 2 "

Saturday, August 19

from 10.00 p.m. - onwards

't OOSTERS HUISJE

Uw Indische Toko

Juliana van Stolberglaan 7

Tel.: 73165

Indische Bami, Sate, Loempia, Bloedworst en de veelgevraagde Lemper

Tot ziens in 't Oostershuisje

EL CHINCHORRO EL ENTABLAO

CHILEENS GOURMET RESTAURANT

Weekend Special

en vele Chileense wijnen.

Uw fijne banketbakker in Emmastad

NORMAN'S

Pastry Shop & Terrace

(achter Postkantoor, tel.: 76001)

Heerlijke kaaspastelijes, vleesen tunapastelijes, saucijzebroodjes (rundvlees), ... cake, borrelzoutjes, etc. etc.

THE QUEEN OF TABLE WATERS

Apollinaris

Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333

your friendly guide...

GARUDA

Uw Indonesisch Restaurant, (gelegen achter de tennisbaan op het terrein van het Caribbean Hotel-Casino)

Speciale Lunch Tarief f. 12.50

Openingstijden:

Maandag de gehele dag gesloten

Zaterdag gesloten voor lunch.

Alle overige dagen geopend voor lunch van 12.30 - 3 uur en voor diner vanaf 6.30 p.m.

Tel.: 625519.

GARUDA INDONESIAN RESTAURANT

Sabine's

Disco - Nightclub

Friday, August 18

Live entertainment

Entrance: f. 10.-

Saturday, August 19

from 8.00 p.m. - 01.00 a.m.

" Trio Los Vigilantes "